SuperCross-Laser Pocket Plus



Laser
515 nm

lock

Safety Instructions

Laserliner

DE 02
EN 05
NL 08
DA 11
FR 14
ES 17
IT 20
PL 23
FI 26
PT 29
SV 32
NO 35
TR 38
RU 41
UK 44
CS 47
ET 50
RO 53
BG 56
EL 59
SL 62
HU 65
SK 68
HR 71

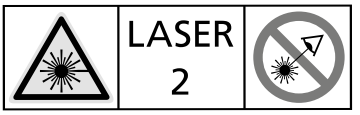
(DE) Allgemeine Sicherheitshinweise

– Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
– Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
– Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind nicht gestattet, dabei erlischt die Zulassung und die Sicherheitsspezifikation.
– Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
– Das Produkt darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen, sowie bei Beschädigungen des Gehäuses oder der Anschlussleitungen.

Sicherheitshinweise

Umgang mit Lasern der Klasse 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Verbraucher Laser Produkt, Klasse 2

– Konform zu EN 60825-1:2014/A11:2021 und EN 50689:2021; Zum Projizieren horizontaler/vertikaler Ausricht-Linien durch erwachsene Nutzer.

 = Warnhinweis: Achtung Laserstrahlung!

LASER
2 = Laserstrahlung der Klasse 2 gemäß EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Warnhinweis: Nicht in den Strahl blicken!

λ = Laser-Wellenlänge

P_{max} = Laser max. Ausgangsleistung

– Achtung: Nicht in den direkten oder reflektierten Strahl blicken.
– Den Laserstrahl nicht auf Personen richten.
– Falls Laserstrahlung der Klasse 2 ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf sofort aus dem Strahl zu bewegen.
– Betrachten Sie den Laserstrahl oder die Reflektionen niemals mit optischen Geräten (Lupe, Mikroskop, Fernglas, ...).
– Verwenden Sie den Laser nicht auf Augenhöhe (1,40 ... 1,90 m).
– Gut reflektierende, spiegelnde oder glänzende Flächen sind während des Betriebes von Lasereinrichtungen abzudecken.
– In öffentlichen Verkehrsbereichen den Strahlengang möglichst durch Absperrungen und Stellwände begrenzen und den Laserbereich durch Warnbeschilderung kennzeichnen.

Sicherheitshinweise

Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

– Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
– Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.

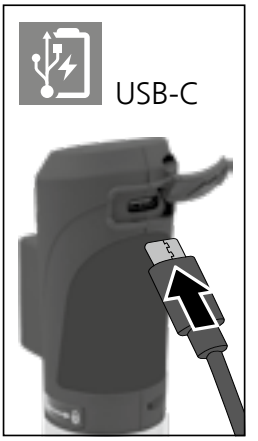
Sicherheitshinweise

Gefährdung durch starke Magnetfelder

Starke Magnetfelder können schädliche Einwirkungen auf Personen mit aktiven Körperhilfsmitteln (z.B. Herzschrittmacher) und an elektromechanischen Geräten (z.B. Magnetkarten, mechanischen Uhren, Feinmechanik, Festplatten) verursachen.
Hinsichtlich der Einwirkung starker Magnetfelder auf Personen sind die jeweiligen nationalen Bestimmungen und Vorschriften zu berücksichtigen, wie beispielsweise in der Bundesrepublik Deutschland die berufsgenossenschaftliche Vorschrift BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder".
Um eine störende Beeinflussung zu vermeiden, halten Sie die Magnete stets in einem Abstand von mindestens 30 cm von den jeweils gefährdeten Implantaten und Geräten entfernt.

---

1 Handhabung Lithium-Ionen Akku



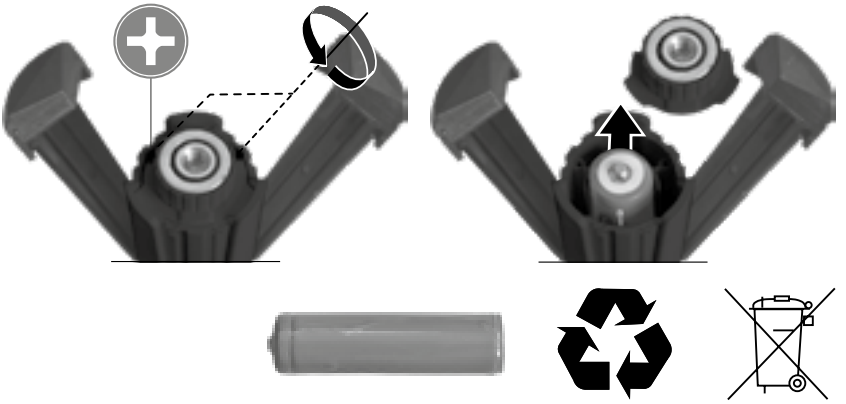
Sicherheitshinweise

– Der Akku darf nur mit dem beiliegenden USB-Ladekabel an einem handelsüblichen Standard USB-Netzgerät (5V / > = 1000mA) aufgeladen werden, ansonsten besteht Verletzungs- und Brandgefahr. Wenn ein falsches Netz-/Ladegerät verwendet wird, erlischt die Garantie.
– Das Netz-/Ladegerät nur innerhalb geschlossener Räume verwenden, weder Feuchtigkeit noch Regen aussetzen, da ansonsten die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
– Beachten Sie die Anwendungshinweise zu dem Netz- / Ladegerät des Drittherstellers.
– Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
– Das Netz-/Ladegerät vom Netz trennen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

Ladevorgang

– Vor Einsatz des Gerätes das Gerät voll aufladen.
– Das Gerät kann während des Betriebes geladen werden.
– Netz-/Ladegerät mit dem Stromnetz und der Anschlussbuchse des Gerätes verbinden.
– Während das Gerät geladen wird, pulsiert die LED grün. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die LED grün leuchtet.
– Wenn der Akkuladezustand sehr gering ist, blinkt die LED grün, bevor sich das Gerät abschaltet.

2 Ausbau des Akkus



Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Entnehmen Sie die Batterie/n vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

Kalibrierung

Das Messgerät sollte regelmäßig kalibriert und geprüft werden, um die Genauigkeit und Funktion zu gewährleisten. Wir empfehlen Kalibrierungsintervalle von 1-2 Jahren. Setzen Sie sich dazu bei Bedarf mit Ihrem Händler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.

EU- und UK-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU. Dieses Produkt, inklusive Zubehör und Verpackung, ist ein Elektrogerät welches nach den europäischen und UK Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen. Elektrogeräte, Batterien und Verpackung gehören nicht in den Hausmüll.
Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet verbrauchte Batterien und Akkus bei einer öffentlichen Sammelstelle, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben.
Der Akku ist mit handelsüblichem Werkzeug zerstörungsfrei vom Gerät zu entnehmen und einer separaten Sammlung zuzuführen, bevor Sie das Gerät zur Entsorgung zurückgeben. Wenden Sie sich bei Fragen zur Entnahme der Batterien bitte an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen und beachten Sie die jeweiligen Entsorgungs- und Sicherheitshinweise an den Annahmestellen.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:
https://packd.li/ll/AUH/in

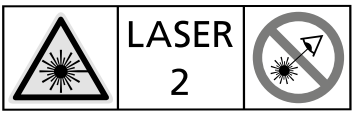
(EN) General safety instructions

– The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
– The measuring tools and accessories are not toys. Keep out of reach of children.
– Modifications or changes to the device are not permitted, this will otherwise invalidate the approval and safety specifications.
– Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
– The device must not be used if one or a number of its functions fails, or if the housing or connecting cables are damaged.

Safety instructions

Using class 2 lasers

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Consumer laser product, Class 2

– Complies with EN 60825-1:2014/A11:2021 and EN 50689:2021; For projecting horizontal/vertical alignment lines by adult users.

 = Warning: Caution – Laser radiation!

LASER 2 = Class 2 Laser radiation as per EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Warning: Do not look into the beam!

λ = Laser wavelength

P_{max} = Laser max. output power

– Attention: Do not look into the direct or reflected beam.
– Do not point the laser beam towards persons.
– If a person's eyes are exposed to class 2 laser radiation, they should shut their eyes and immediately move away from the beam.
– Under no circumstances should optical instruments (magnifying glass, microscope, binoculars) be used to look at the laser beam or reflections.
– Do not use the laser at eye level (1.40 … 1.90 m)
– Reflective, specular or shiny surfaces must be covered whilst laser devices are in operation.
– In public areas shield off the laser beam with barriers and partitions wherever possible and identify the laser area with warning signs.

Safety instructions

Dealing with electromagnetic radiation

– The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limits in accordance with the EMC Directive 2014/30/EU.
– Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.

Safety instructions

Danger – powerful magnetic fields

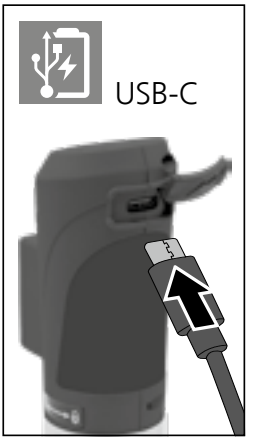
Powerful magnetic fields can adversely affect persons with active medical implants (e.g. pacemaker) as well as electromechanical devices (e.g. magnetic cards, mechanical clocks, precision mechanics, hard disks).

With regard to the effect of powerful magnetic fields on persons, the applicable national stipulations and regulations must be complied with such as BGV B11 §14 „electromagnetic fields" (occupational health and safety - electromagnetic fields) in the Federal Republicof Germany.

To avoid interference/disruption, always keep the implant or device a safe distance of at least 30 cm away from the magnet.

---

1 Use of lithium-ion rechargeable battery



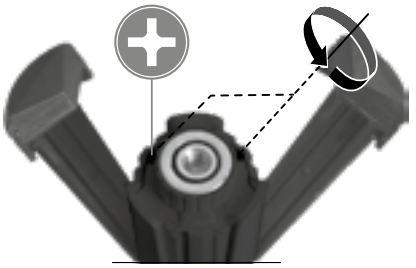
Safety instructions

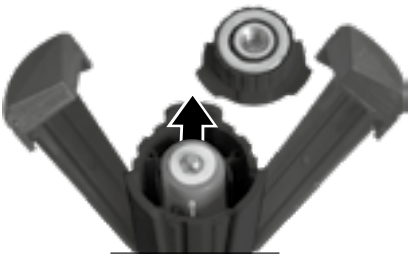
– The battery may be charged only with the enclosed USB charging cable on a standard commercial USB power supply unit (5V/>= 1000mA), any other use may cause injury or fire. Using any other power pack/charger will invalidate the warranty.
– Use the power supply/charger unit only in closed rooms; do not expose to moisture or rain otherwise risk of electric shock.
– Observe the usage instructions for the third-party power supply/charger.
– Do not open the rechargeable battery. This could cause short-circuits.
– Disconnect the power supply/charger from the mains when the device is not in use.
– Ensure correct polarity when reinserting the battery.

Charging process

– Charge the device's battery completely prior to use.
– The device can be charged during operation.
– Connect the power pack/charger to the mains power supply and the socket on the device's battery pack.
– The LED Pulses Green, while the device is charging. The LED changes to green when charging is complete.
– When the battery charge level is very low, the LED will flash green, before the device switches itself off.

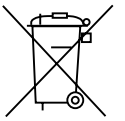
2 Removal of the battery











Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Remove the battery(ies) before storing for longer periods. Store the device in a clean and dry place.

Calibration

The measuring device should be calibrated and tested on a regular basis to ensure it is accurate and working properly. We recommend the measuring device is calibrated every 1 - 2 years. If necessary, contact your distributor or the UMAREX-LASERLINER service department.

EU and UK directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU and the UK.

This product, including accessories and packaging, is an electrical appliance that must be recycled in an environmentally appropriate manner in accordance with European and UK directives on waste electrical and electronic equipment, batteries and packaging, in order to recover valuable raw materials. Electrical devices, batteries and packaging do not belong in household waste. Users are obliged by law to surrender used batteries or battery packs to a public collection point, to sales outlets, or to technical customer services, free of charge. Remove the battery pack from the device without damaging it using standard tools and a separate collection arranged before returning the device for disposal. Please do not hesitate to contact the UMAREX-LASERLINER service department if you have any queries regarding removing the battery. Look for information on local disposal facilities and note the relevant disposal and safety information at the collection points.

Further safety and supplementary notices at:
https://packd.li/ll/AUH/in

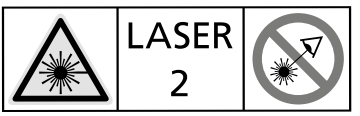
(NL) Algemene veiligheidsaanwijzing

– Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specficaties.
– De meetapparaten en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
– Ombouwwerkzaamheden of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan, hierdoor komen de goedkeuring en de veiligheidsspecificatie te vervallen.
– Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
– Het apparaat mag niet worden gebruikt als een of meer functies uitgevallen zijn, als de behuizing of aansluitkabels beschadigd zijn of als de accu bijna leeg is.

Veiligheidsinstructies

Omgang met lasers van klasse 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Verbruiker laserproduct, klasse 2

– Conform EN 60825-1:2014/A11:2021 en EN 50689:2021; voor het projecteren van horizontale/verticale uitlijningslijnen door volwassen gebruikers.

 = Waarschuwing: Opgelet laserstraling!

LASER 2 = Laserstraling van de klasse 2 overeenkomstig EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Waarschuwing: Niet in de straal kijken!

λ = Lasergolflengte

P_{max} = Laser max. uitgangsvermogen

– Opgelet: Kijk nooit in de directe of reflecterende straal.
– Richt de laserstraal niet op personen.
– Als laserstraling volgens klasse 2 de ogen raakt, dient u deze bewust te sluiten en uw hoofd zo snel mogelijk uit de straal te bewegen.
– Bekijk de laserstraal of de reflecties nooit met behulp van optische apparaten (loep, microscoop, verrekijker, …).
– Gebruik de laser niet op ooghoogte (1,40...1,90 m).
– Goed reflecterende, spiegelende of glanzende oppervlakken moeten tijdens het gebruik van laserinrichtingen worden afgedekt.
– In openbare verkeersbereiken moet de lichtbaan zo goed mogelijk door afbakeningen en scheidingswanden beperkt en het laserbereik door middel van waarschuwingsborden gekenmerkt worden.

Veiligheidsinstructies

Omgang met elektromagnetische straling

– Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit volgens de EMC-richtlijn 2014/30/EU.
– Plaatselijke gebruiksbeperkingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.

Veiligheidsinstructies

Gevaar door krachtige magnetische velden

Krachtige magnetische velden kunnen schadelijke invloeden hebben op personen met actieve implantaten (bijv. pacemakers) alsmede op elektromechanische apparaten (bijv magneetkaarten, mechanischen horloges, fijne mechanische apparatuur, harde schijven).
Met het oog op het effect van krachtige magnetische velden op Personen dienen de desbetreffende nationale bepalingen en voorschriften te worden nageleefd, in de Bondsrepubliek Duitsland bijvoorbeeld het voorschrift van de wettelijke ongevallenverzekering BGV B11 §14 ‚Elektromagnetische Felder' (elektromagnetische velden).
Om storende effecten te voorkomen, dient u de magneten altijd op een afstand van ten minste 30 cm van de bedreigde implantaten en apparaten te houden.

---

1 Gebruik van de lithium-ionen-accu



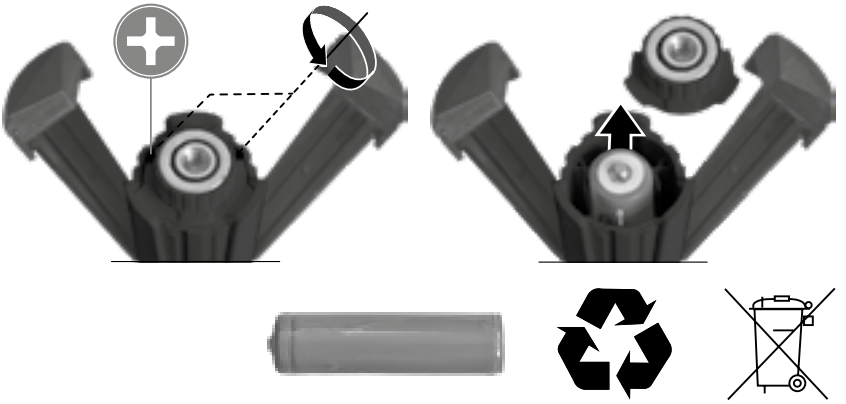
Veiligheidsinstructies

– De accu mag alleen worden opgeladen met de meegeleverde USB-laadkabel op een in de handel verkrijgbare standaard USB-netadapter (5V / >= 1000mA), anders bestaat er gevaar voor letsel en brand. Als u een verkeerd(e) netadapter/ laadtoestel gebruikt, komt de garantie te vervallen.
– De netadapter/het laadtoestel mag alleen in gesloten ruimten gebruikt en niet aan vocht of regen blootgesteld worden omdat anders gevaar voor elektrische schokken bestaat.
– Houd u aan de gebruiksaanwijzing van de externe netadapter/ oplader.
– Open de accu nooit. Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
– Haal de netadapter/oplader van het stroomnet wanneer het apparaat niet in gebruik is.
– Let bij het terugplaatsen van de accu op de juiste polariteit.

Laadproces

– Laad de accu vóór het gebruik van het apparaat compleet op.
– Het apparaat kan tijdens gebruik worden opgeladen.
– Sluit de netadapter/het laadtoestel aan op het stroomnet en de aansluitbus van het apparaat.
– Terwijl het apparaat geladen wordt, de led pulseert groen. Het laadproces is afgesloten, zodra de led groen brandt.
– Als het laadtoestand van de accu erg laag is, dan knippert de led groen alvorens het apparaat uitschakelt.

2 De accu demonteren



Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Verwijder de batterij(en) voordat u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

Kalibratie

Het meettoestel dient regelmatig gekalibreerd en gecontroleerd te worden om de nauwkeurigheid en de functie te waarborgen. Wij adviseren, het toestel om de 1 - 2 jaar te kalibreren. Neem hiervoor zo nodig contact op met uw handelaar of de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER.

EU- en UK-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU en met het UK.

Dit product, inclusief toebehoren en verpakking, is een elektrisch apparaat dat op een milieuvriendelijke manier moet worden gerecycled in overeenstemming met de Europese en Britse richtlijnen betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en verpakkingen, om waardevolle
grondstoffen terug te winnen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen gratis in te leveren bij een openbaar inzamelpunt, bij een verkooppunt of bij de technische klantenservice. De oplaadbare batterij moet met een in de handel verkrijgbaar gereedschap uit het apparaat worden verwijderd zonder deze te vernietigen, en apart worden ingezameld voordat het apparaat voor verwijdering wordt geretourneerd. Als je vragen hebt over het verwijderen van de batterij, neem dan contact op met de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER. Informeer bij uw gemeente naar dienovereenkomstige inzamelpunten en neem de van toepassing zijnde afvoer- en veiligheidsinstructies op de inzamelpunten in acht.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:
https://packd.li/ll/AUH/in

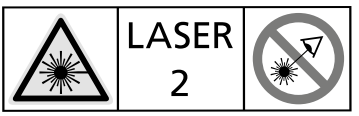
(DA) Almindelige sikkerhedshenvisninger

– Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
– Måleapparaterne og tilbehøret er ikke legetøj. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
– Ombygning eller ændring af apparatet er ikke tilladt og vil medføre, at godkendelsen og sikkerhedsspecifikationerne bortfalder.
– Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.
– Apparatet må ikke mere anvendes, når en eller flere funktioner svigter, eller når apparatet beskadiges, eller når tilslutningsledningerne eller opladningen af batteriet er svage.

Sikkerhedshenvisninger

Omgang med lasere i klasse 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Forbruger laser produkt, klasse 2

– Konform til EN 60825-1:2014/A11:2021 og EN 50689:2021; Til projicering af horisontale/vertikale nivellerings-linjer ved voksne brugere.

 = Advarsel: Advarsel Laserstråling!

LASER 2 = Laserstråling af klasse 2 i overenstemmelse med EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Advarsel: Kig ikke ind i strålen!

λ = Laser-bølgelængde

P_{max} = Laser maks. udgangseffekt

– Pas på: Undgå at se ind i en direkte eller reflekterende stråle.
– Undgå at rette laserstrålen mod personer.
– Hvis laserstråling i klasse 2 rammer en person i øjnene, skal vedkommende bevidst lukke øjnene og straks fjerne hovedet fra strålen.
– Laserstrålen eller dens refleksioner må aldrig betragtes gennem optisk udstyr (lup, mikroskop, kikkert, ...).
– Undlad at anvende laseren i øjenhøjde (1,40 ... 1,90 m).
– Godt reflekterende, spejlende eller skinnende overflader skal tildækkes, så længe der bruges laserudstyr.
– I områder med offentlig færdsel skal strålebanen så vidt muligt begrænses af afspærringer og skillevægge, og laserområdet skal afmærkes med advarselsskilte.

Sikkerhedshenvisninger

Omgang med elektromagnetisk stråling

– Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktiv 2014/30/EU.
– Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.

Sikkerhedshenvisninger

Fare pga. stærke magnetfelter

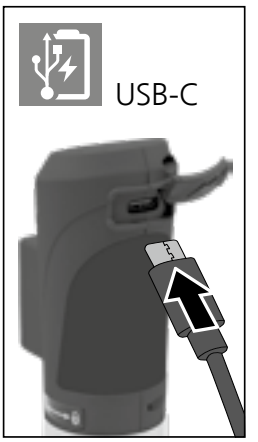
Stærke magnetfelter kan have skadelige virkninger på personer med implantater (fx pacemakere) og på elektromekaniske apparater (fx magnetkort, mekaniske ure, finmekanik, harddiske).

Med hensyn til stærke magnetfelters virkning på personer skal man iagttage de relevante nationale regler og bestemmelser; dette vil fx i Tyskland sige brancheforeningens forskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiske felter".

For at undgå generende påvirkninger skal man altid holde magneterne i en afstand på mindst 30 cm fra enhver form for følsomme implantater og apparater.

---

1 Håndtering af genopladeligt lithium-ion-batteri



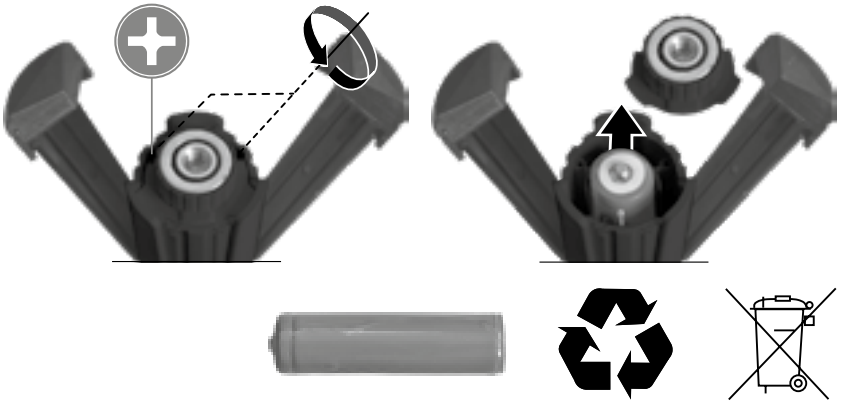
Sikkerhedshenvisninger

– Batteriet må kun oplades med det medleverede USB-opladningskabel til et almindeligt standard USB-netapparat (5V / >= 1000mA), ellers er der fare for personskade og brand. Hvis der benyttes en forkert lysnetadapter/ oplader, bortfalder garantien.
– Strømforsyningen/opladeren må kun bruges i lukkede rum; må ikke udsættes for fugt eller regn, da der ellers er risiko for elektrisk stød.
– Følg brugsanvisningen til net-/oplader fra tredjepart.
– Undlad at åbne det genopladelige batteri. Fare for kortslutning.
– Afbryd net-/oplader fra strømmen, når enheden ikke er i brug.
– Ved genindsættelse af batteriet skal du sikre korrekt polaritet.

Opladningsproces

– Inden apparatet tages i brug, skal batterierne lades helt op.
– Enheden kan oplades under drift.
– Tilslut netadapteren / opladeren til elnettet og til apparatets stik.
– Mens enheden oplades, pulserer LED'en grønt. Ladeprocessen er afsluttet, når LED'en lyser grønt.
– Når batteriets opladerfunktion er meget lav, blinker LED'en grønt, før apparatet slukkes.

5 Afmontering af batteriet



Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Batterierne skal tages ud inden længere opbevaringsperioder. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleapparatet skal jævnligt kalibreres og kontrolleres for at sikre præcision og funktion. Vi anbefaler kalibreringsintervaller på 1-2 år. Kontakt ved behov din forhandler eller henvend dig til serviceafdelingen i UMAREX-LASERLINER.

EU- og UK-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU og UK.

Dette produkt, herunder tilbehør og emballage, er et elektrisk apparat, der skal genanvendes i overensstemmelse med de europæiske og britiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk affald, batterier og emballage for at genvinde værdifulde råmaterialer. Elektriske apparater, batterier og emballage hører ikke til i husholdningsaffaldet. Forbrugerne er ifølge loven forpligtet til at aflevere brugte batterier og opladere gratis på et offentligt indsamlingssted, i en forretning eller hos den tekniske kundeservice. Akkumulatoren tages ud af apparatet med almindeligt værktøj uden at ødelægge det og forbindes med en separat samling, før du giver apparatet tilbage til bortskaffelse. Hvis du har spørgsmål til udtagning af batteriet, kan du henvende dig til serviceafdelingen hos UMAREX-LASERLINER. Find informationer om tilsvarende bortskaffelsessteder hos din kommune og overhold de gældende bortskaffelses- og sikkerhedsoplysninger på modtagerstederne.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:
https://packd.li/ll/AUH/in

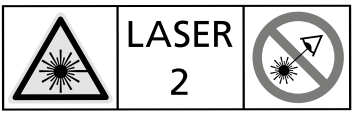
(FR) Consignes de sécurité générales

– Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
– Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets. Les ranger hors de portée des enfants.
– Les transformations ou modifications de l'appareil ne sont pas autorisées, et annuleraient l'homologation et les spécifications de sécurité.
– Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.
– N'utilisez pas l'appareil en cas de défaillance d'une ou plusieurs fonctions, de dommage sur le boitier ou les câbles de branchement ou en cas de faible charge des piles.

Consignes de sécurité

Utilisation des lasers de classe 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Consommateurs du produit laser, classe 2

– Conformément aux normes EN 60825-1:2014/A11:2021 et EN 50689:2021; pour projeter des lignes d'alignement horizontales/verticales par des utilisateurs adultes.

 = Avertissement : Attention rayonnement laser !

LASER 2 = Rayonnement laser de la classe 2 conformément à la norme EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Avertissement : ne pas regarder le rayon !

λ = Longueur d'onde du laser

P_{max} = Puissance de sortie max. du laser

– Attention : Ne pas regarder le rayon direct ou réfléchi.
– Ne pas diriger le rayon laser sur des personnes.
– Si le rayonnement laser de la classe 2 touche les yeux, fermez délibérément les yeux et tournez immédiatement la tête loin du rayon.
– Ne jamais regarder le faisceau laser ni les réflexions à l'aide d'instruments optiques (loupe, microscope, jumelles, etc.).
– Ne pas utiliser le laser à hauteur des yeux (entre 1,40 et 1,90 m).
– Couvrir les surfaces brillantes, spéculaires et bien réfléchissantes pendant le fonctionnement des dispositifs laser.
– Lors de travaux sur la voie publique, limiter, dans la mesure du possible, la trajectoire du faisceau en posant des barrages et des panneaux. Identifier également la zone laser en posant un panneau d'avertissement.

Consignes de sécurité

Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

– L'appareil de mesure respecte les prescriptions et les valeurs limites de compatibilité électromagnétique conformément à la directive CEM 2014/30/UE.
– Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.

Consignes de sécurité

Danger : puissants champs magnétiques

De puissants champs magnétiques peuvent avoir des effets néfastes sur des personnes portant des appareils médicaux (stimulateur cardiaque par ex.) et endommager des appareils électromécaniques (par ex. cartes magnétiques, horloges mécaniques, mécanique de précision, disques durs).
En ce qui concerne les effets de puissants magnétiques sur les personnes, tenir compte des directives et réglementations nationales respectives, comme, pour la république fédérale d'Allemagne, la directive de la caisse professionnelle d'assurance-maladie (BGV B11 §14) relative aux « champs magnétiques ».
Afin d'éviter toute influence gênante, veuillez toujours maintenir les aimants à une distance d'au moins 30 cm des implants et appareils respectivement en danger.

---

1 Utilisation de l'accu Li-ion



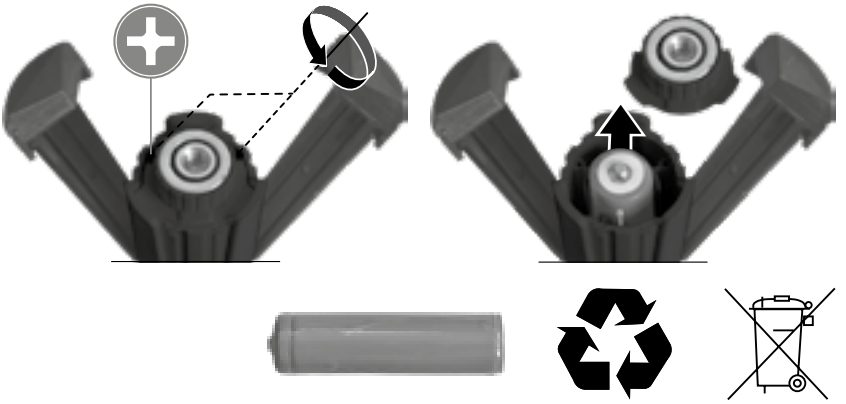
Consignes de sécurité

– Utilisez uniquement le câble de recharge USB également fourni pour recharger la batterie avec un bloc d'alimentation secteur USB standard courant dans le commerce (5 V / >= 1000 mA), faute de quoi il existe un risque de blessure et d'incendie. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation d'un bloc d'alimentation électrique/ chargeur non adapté.
– N'utiliser le chargeur / l'appareil secteur que dans des pièces fermées, ne les exposer ni à l'humidité ni à la pluie car il y a sinon un risque de décharge électrique.
– Respecter les instructions d'utilisation du bloc d'alimentation/ chargeur tiers.
– Pour éviter tout risque de court-circuit, n'ouvrez pas l'accu
– Débrancher le bloc d'alimentation/chargeur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
– Respecter la polarité lors de la réinsertion de la batterie.

Processus de charge

– Avant utilisation, recharger complètement l'accu de l'appareil.
– L'appareil peut être rechargé pendant son fonctionnement.
– Connecter le bloc d'alimentation / chargeur au secteur et à la prise de l'appareil.
– Pendant la recharge de l'appareil, la DEL pulse en vert. Le processus de charge est terminé lorsque la DEL s'allume en vert.
– Lorsque le niveau de charge de la batterie est très faible, la DEL clignote en vert avant que l'appareil ne s'éteigne.

2 Retrait de la batterie



Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Retirer la/les pile(s) avant tout stockage prolongé de l'appareil. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

Calibrage

Il est nécessaire de calibrer et de contrôler régulièrement l'instrument de mesure afin d'en garantir la précision et le fonctionnement. Nous recommandons de le calibrer tous les 1 à 2 ans. Pour cela, communiquez au besoin avec votre distributeur ou le service après-vente d'UMAREX-LASERLINER.

Réglementations UE et GB et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne et au Royaume-Uni.

Ce produit, y compris les accessoires et l'emballage, est un appareil électrique qui doit faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement conformément aux directives européennes et du Royaume-Uni sur les anciens appareils électriques et électroniques, les piles et les emballages afin de récupérer les matières premières précieuses. Ne pas jeter les appareils électriques, les batteries et l'emballage avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont tenus de rapporter à un centre public de collecte les piles et les batteries usagées, à un lieu de vente ou au service aprèsvente technique où elles sont récupérées à titre gratuit. Il faut enlever la batterie de l'appareil en faisant attention à ne pas endommager l'appareil en utilisant un outil disponible dans le commerce et la jeter dans une collecte séparée avant de mettre l'appareil au rebut. Pour toute question concernant le retrait de la pile, veuillez contacter le service après-vente de la société UMAREX-LASERLINER. Veuillez vous renseigner auprès de votre commune sur les points de collecte appropriés et tenez compte des consignes de sécurité et de mise au rebut respectives des points de collecte.

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur **https://packd.li/ll/AUH/in**

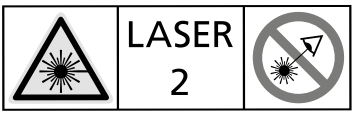
(ES) Indicaciones generales de seguridad

– Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
– Los instrumentos de medición y los accesorios no son juguetes infantiles. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
– No está permitido realizar transformaciones ni cambios en el aparato, en ese caso pierde su validez la homologación y la especificación de seguridad.
– No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.
– No se puede seguir utilizando el aparato cuando falla alguna función o si la carcasa o los cables de conexión están deteriorados, o la batería está casi descargada.

Indicaciones de seguridad

Manejo de láseres de clase 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Producto láser de consumo, clase 2

– Conforme a las normas EN 60825-1:2014/A11:2021 y EN 50689:2021. Para proyectar líneas de alineación horizontales/verticales por parte de usuarios adultos.

 = Advertencia: ¡Atención, radiación láser!

LASER 2 = Radiación láser de clase 2 de conformidad con la norma EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Advertencia: ¡No mire al rayo!

λ = Longitud de onda láser

P_{max} = Potencia máxima de salida del láser

– Atención: No mire directamente el rayo ni su reflejo.
– No oriente el rayo láser hacia las personas.
– Si el rayo láser de clase 2 se proyecta en los ojos, ciérrelos inmediatamente y aparte la cabeza de su trayectoria.
– No mire nunca el rayo láser o las reflexiones con aparatos ópticos (lupa, microscopio, prismáticos, ...).
– No utilice el láser a la altura de los ojos (1,40 ... 1,90 m).
– Durante el uso de un equipo láser hay que cubrir necesariamente todas las superficies reflectantes, especulares o brillantes.
– En zonas de tráfico públicas debe limitarse el recorrido de los rayos dentro de lo posible mediante barreras o tabiques móviles y marcar la zona de trabajo con láser con placas de advertencia.

Indicaciones de seguridad

Manejo de radiación electromagnética

– El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética según la Directiva europea CEM 2014/30/UE.
– Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemploen hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.

Indicaciones de seguridad

Peligro por fuertes campos magnéticos

Los campos magnéticos fuertes pueden tener efectos dañinos en personas que utilicen dispositivos corporales activos (p. ej. marcapasos) y en equipos electromagnéticos (p. ej. tarjetas magnéticas, relojes mecánicos, mecanismos de precisión, discos duros).
En cuanto al efecto de los campos magnéticos fuertes sobre las personas deben tenerse en cuenta las disposiciones y normas nacionales pertinentes, por ejemplo en Alemania la norma de la mutua profesional BGV B11 artículo 14 „Campos electromagnéticos".
Para evitar un efecto nocivo, mantenga los imanes siempre a una distancia mínima de 30 cm respecto a los dispositivos implantados y equipos que puedan ser afectados.

---

1 Manejo de la batería de iones de litio



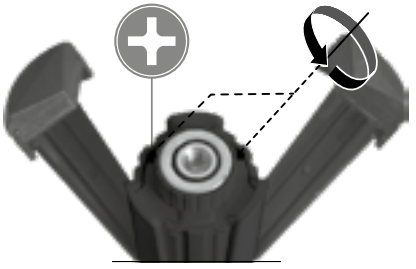
Indicaciones de seguridad

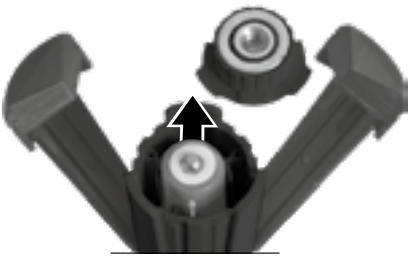
– La batería solo se puede cargar con el cable USB suministrado en un cargador USB estándar corriente (5V / >= 1000mA), de lo contrario existe riesgo de lesiones e incendio. El uso de un alimentador de red/cargador erróneo anula la garantía.
– Utilizar el alimentador de red o el cargador únicamente dentro de espacios cerrados; no exponer a la humedad ni a la lluvia, en caso contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.
– Siga las instrucciones de uso del cargador o fuente de alimentación de terceros.
– No abra la batería. Podría provocar un cortocircuito.
– Desconecte el cargador/fuente de alimentación de la red cuando el dispositivo no esté en uso.
– Asegúrese de respetar la polaridad correcta al insertar la batería.

Proceso de carga

– Cargar completamente la batería antes de usar el aparato.
– El dispositivo se puede cargar mientras está en funcionamiento.
– Conectar el adaptador / cargador a la red eléctrica y al conector del dispositivo.
– Mientras el dispositivo se está cargando, el LED pulsa en verde. Cuando el proceso de carga finaliza, el LED se ilumina en verde.
– Si el nivel de carga de la batería es muy bajo, el LED parpadea en verde, antes de que el dispositivo se apague.

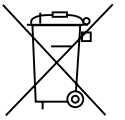
2 Extracción de la batería











Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes. Retire la/s pila/s para guardar el aparato por un periodo prolongado. Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

Calibración

El aparato debería ser calibrado y verificado con regularidad para poder garantizar la precisión y el funcionamiento. Se recomienda una periodicidad de calibración 1 a 2 años. Dado el caso, puede ponerse en contacto con su distribuidor especializado o diríjase al Servicio Técnico de UMAREX-LASERLINER.

Disposiciones de la EU y GB y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE y GB.

Este producto, incluidos sus accesorios y embalaje, es un aparato eléctrico que debe ser recogido en un punto de reciclaje de acuerdo con las directivas de Europa y Reino Unido para los aparatos eléctricos y electrónicos, baterías y embalajes usados, con el fin de recuperas las valiosas materias primas. Los aparatos eléctricos, las baterías y el embalaje no se deben tirar a la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar las pilas y baterías gastadas en un punto de recogida público, en un punto de venta o en el servicio técnico de forma gratuita. La batería se debe extraer del dispositivo sin dañarla con cualquier herramienta común, y desecharla por separado antes de devolver el aparato para su eliminación.
Si tiene alguna pregunta sobre la extracción de las pilas, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de UMAREX-LASERLINER. Por favor, infórmese en su municipio sobre las instalaciones de recogida adecuadas y siga las correspondientes instrucciones de eliminación y seguridad en los puntos de recogida.

Más información detallada y de seguridad en:
https://packd.li/ll/AUH/in

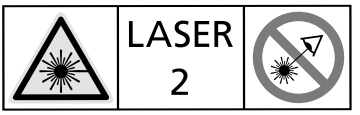
(IT) Indicazioni generali di sicurezza

– Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
– Gli apparecchi di misurazione e gli accessori non sono giocattoli. Conservare lontano dalla portata di bambini.
– Manomissioni o modifiche dell'apparecchio non sono ammesse e fanno decadere l'omologazione e la specifica di sicurezza.
– Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature, umidità o forti vibrazioni.
– L'apparecchio non deve più essere utilizzato nel caso in cui una o più funzioni cessino di funzionare, l'involucro o i cavi di collegamento siano danneggiati o il livello di carica della batteria sia basso.

Indicazioni di sicurezza

Indicazioni di sicurezza

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Utente prodotto laser, classe 2

– Conforme a EN 60825-1:2014/A11:2021 e EN 50689:2021; Per la proiezione di linee di livellamento orizzontale/verticale da parte di utenti adulti.

 = Avviso: Attenzione: irradiazione di raggi laser!

LASER 2 = Irradiazione laser di classe 2 conforme a EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Avviso: Non fissare il raggio ad occhio nudo!

λ = Lunghezza d'onda laser

P_{max} = Max. potenza del laser in uscita

– Attenzione: non guardare direttamente il raggio o quello riflesso.
– Non puntare il raggio laser su persone.
– Nel caso in cui la radiazione laser della classe 2 dovesse colpire gli occhi, chiuderli e spostare la testa dalla direzione del raggio.
– Non osservare in nessun caso il raggio laser o i riflessi con strumenti ottici (lenti d'ingrandimento, microscopi, binocoli, ecc.).
– Non utilizzare il laser all'altezza degli occhi (1,40 ... 1,90 m).
– Le superfici riflettenti, a specchio o lucenti devono essere coperte durante il funzionamento di apparecchi laser.
– In zone di traffico pubblico il percorso dei raggi deve essere limitato possibilmente con sbarramenti e pareti mobili, segnalando l'area d'intervento del laser con cartelli di avvertimento.

Indicazioni di sicurezza

Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

– Lo strumento di misura rispetta le disposizioni e i valori limite della compatibilità elettromagnetica in conformità alla direttiva EMV 2014/30/EU.
– Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Presenza di un influsso pericoloso o di un disturbo degli e da parte degli apparecchi elettronici.

Indicazioni di sicurezza

Pericoli causati da forti campi magnetici

Pericoli causati da forti campi magnetici

Forti campi magnetici possono causare danni a persone con ausili fisici attivi (per es. pacemaker) e ad apparecchi elettromeccanici (per es. schede magnetiche, orologi magnetici, meccanica fine, dischi fissi). A causa dell'influenza di forti campi magnetici su persone, vanno rispettate le rispettive disposizioni e norme nazionali, ad esempio in Germania la norma BGV B11 §14 „Campi elettromagnetici". Pe evitare disturbi, tenere i magneti sempre a una distanza di ameno 30 cm dai rispettivi impianti e apparecchi.

---

1 Uso della batteria ricaricabile al litio-ioni



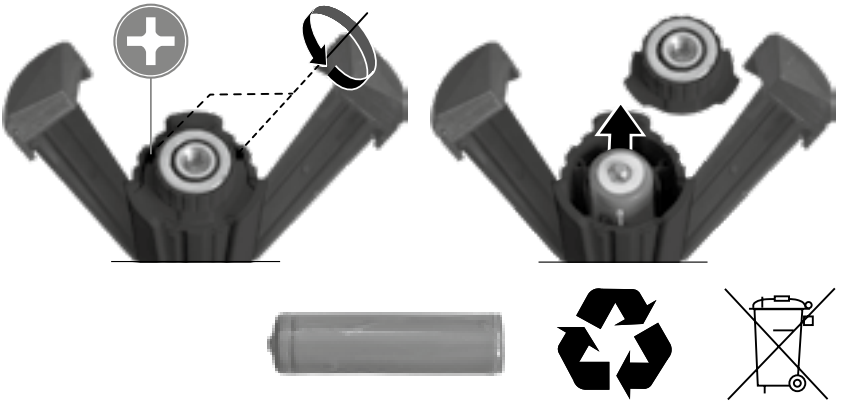
Indicazioni di sicurezza

– L'accumulatore può essere ricaricato solo con il cavo di ricarica USB fornito, collegato a un alimentatore USB standard disponibile in commercio (5V / >= 1000mA), altrimenti sussiste il rischio di lesioni e incendi. L'utilizzo di alimentatori/caricabatterie non idonei fa decadere la garanzia.
– Utilizzare l'alimentatore/il caricabatterie solo in locali chiusi evitando di esporlo all'umidità o alla pioggia altrimenti si corre il rischio di scosse elettriche.
– Osservare le istruzioni per l'uso dell'alimentatore/caricatore di terze parti.
– Non aprire la batteria ricaricabile. Pericolo di cortocircuito!
– Scollegare l'alimentatore/caricatore dalla rete quando il dispositivo non è in uso.
– Assicurarsi della corretta polarità durante il reinserimento della batteria.

Processo di ricarica

– Prima di utilizzare l'apparecchio caricare completamente l'accumulatore.
– Il dispositivo può essere caricato durante il funzionamento.
– Collegare l'alimentatore / caricabatterie alla rete elettrica e alla presa del dispositivo.
– Mentre l'apparecchio è in carica, il LED pulsa in verde. Il processo di ricarica è terminato quando la luce del LED diventa verde.
– Se il livello di carica dell'accumulatore è molto basso, il LED lampeggia in verde prima che il dispositivo si spenga.

2 Smontaggio della batteria



Indicazioni per la manutenzione e la cura

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Rimuovere la batteria/le batterie prima di un immagazzinamento prolungato. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

Calibrazione

L'apparecchio di misurazione deve essere calibrato e controllato regolarmente al fine di assicurare precisione e funzionamento. Si consigliano intervalli di taratura di 1-2 anni. Se necessario contattare il proprio rivenditore oppure rivolgersi al reparto assistenza della UMAREX-LASERLINER.

Disposizioni valide in UE e Regno unito e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE e del Regno unito.

Questo prodotto, accessori e imballaggio inclusi, è un apparecchio elettrico che deve essere riciclato nel rispetto dell'ambiente secondo le direttive europee e del Regno Unito in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e imballaggi così da recuperare preziose materie prime. Gli apparecchi elettrici, le batterie e i materiali di imballaggio non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Gli utilizzatori sono tenuti per legge a consegnare gratuitamente batterie e accumulatori usati presso un centro di raccolta autorizzato, nei punti vendita o all'assistenza tecnica. L'accumulatore può essere rimosso dall'apparecchio senza distruzione utilizzando gli utensili disponibili in commercio. Provvedere alla raccolta separata prima di restituire l'apparecchio per lo smaltimento. Per domande sulla rimozione della batteria potete rivolgervi al reparto assistenza di UMAREX-LASERLINER. Informatevi presso il vostro comune sui centri di raccolta autorizzati allo smaltimento e osservare le relative avvertenze per lo smaltimento e la sicurezza nei centri di recupero.

Per ulteriori informazioni e indicazioni di sicurezza:
https://packd.li/ll/AUH/in

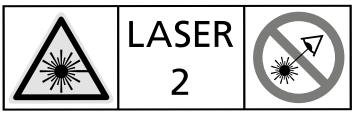
(PL) Ogólne zasady bezpieczeństwa

– Wykorzystywać urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w specyfikacji.
– Przyrządy pomiarowe oraz akcesoria nie są zabawkami dla dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
– Przebudowa lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone i prowadzą do wygaśnięcia atestu oraz specyfikacji bezpieczeństwa.
– Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.
– Nie wolno używać urządzenia, jeśli jedna lub więcej jego funkcji ulegnie awarii, obudowa lub przewody połączeniowe są uszkodzone bądź naładowanie baterii jest niedostateczne.

Zasady bezpieczeństwa

Stosowanie laserów klasy 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Produkt laserowy dla konsumentów, klasa 2

– Zgodny z normami EN 60825-1:2014/A11:2021 i EN 50689:2021; Do wyświetlania poziomych/pionowych linii przez dorosłych użytkowników.

 = Ostrzeżenie: Uwaga promieniowanie laserowe!

LASER 2 = Promieniowanie laserowe klasy 2 zgodnie z normą EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Ostrzeżenie: Nie patrzeć na wiązkę lasera!

λ = Długość fali lasera

P_{max} = Maks. moc wyjściowa lasera

– Uwaga: Nie patrzeć w bezpośredni lub odbity promień lasera.
– Nie kierować promienia lasera na osoby.
– W przypadku trafienia oka promieniem laserowym klasy 2 należy świadomie zamknąć oczy i natychmiast usunąć głowę z promienia.
– Nigdy nie patrzeć w promień lasera lub jego odbicia za pomocą instrumentów optycznych (lupy, mikroskopu, lornetki, ...).
– Nie używać lasera na wysokości oczu (1,40 ... 1,90 m).
– Podczas eksploatacji urządzeń laserowych należy przykryć wszelkie powierzchnie dobrze odbijające promienie, błyszczące oraz lustrzane.
– W obszarach publicznych bieg promieni ograniczyć w miarę możliwości za pomocą blokad i parawanów oraz oznaczyć obszar działania lasera za pomocą znaków ostrzegawczych.

Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

– Przyrząd pomiarowy odpowiada przepisom i wartościom granicznym kompatybilności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE.
– Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.

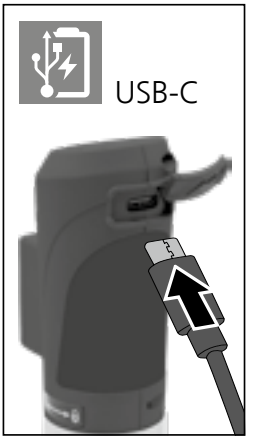
Zasady bezpieczeństwa

Zagrożenie spowodowane silnymi polami magnetycznymi

Silne pola magnetyczne mogą mieć szkodliwy wpływ na osoby z aktywnymi implantami (np. rozrusznikami serca) oraz na urządzenia elektromechaniczne (np. karty magnetyczne, zegarki mechaniczne, precyzyjne urządzenia mechaniczne, twarde dyski).
W odniesieniu do wpływu silnych pól magnetycznych na osoby należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji krajowych, np. w Niemczech regulacji BGV B11 §14 „Pola elektromagnetyczne".
Aby uniknąć zakłóceń, należy zawsze trzymać magnesy w odległości co najmniej 30 cm od zagrożonych implantów i urządzeń.

---

1 Obsługa akumulatora litowo-jonowego



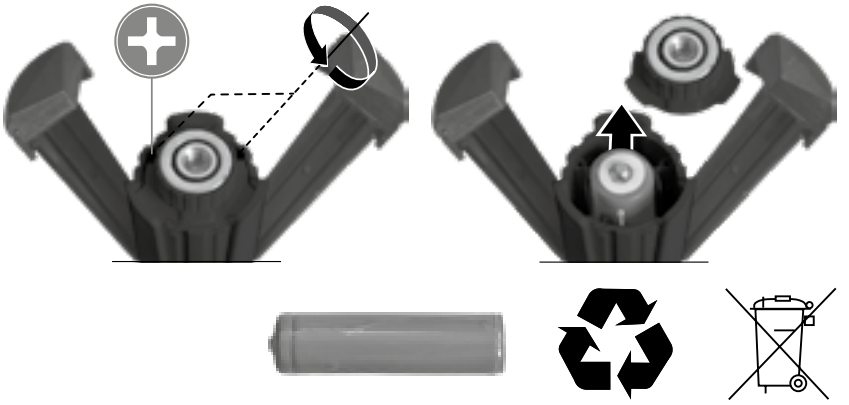
Zasady bezpieczeństwa

– Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą dołączonego kabla USB, przy użyciu dostępnego w handlu standardowego zasilacza USB (5 V / >= 1000 mA), w innym przypadku istnieje iebezpieczeństwo zranienia i pożaru. Stosowanie nieprawidłowego zasilacza / ładowarki powoduje utratę gwarancji.
– Zasilacz-ładowarkę wolno używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach. Wystawianie go na działanie wilgoci lub deszczu grozi porażeniem prądem elektrycznym.
– Należy przestrzegać instrukcji użytkowania zasilacza/ładowarki innego producenta.
– Proszę nie otwierać akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
– Odłączyć zasilacz/ładowarkę od sieci, gdy urządzenie nie jest używane.
– Podczas ponownego wkładania akumulatora należy zwrócić uwagę na jego prawidłową polaryzację.

Proces ładowania

– Przed użyciem urządzenia należy całkowicie naładować akumulator.
– Urządzenie może być ładowane podczas pracy.
– Podłączyć zasilacz/ładowarkę do sieci i gniazda przyłączeniowego urządzenia pakietu akumulatorów.
– Podczas ładowania urządzenia, dioda LED pulsuje na zielono. Ładowanie jest zakończone, gdy diody LED świecą na zielono.
– Jeżeli stan naładowania akumulatora jest bardzo niski, dioda LED miga na zielono, zanim urządzenie się wyłączy.

2 Wyjmowanie akumulatora



Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przed dłuższym składowaniem wyjąć baterie. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

Kalibracja

Przyrząd pomiarowy musi być regularnie kalibrowany i testowany w celu zapewnienia dokładności i sprawności. Zalecana jest kalibracja co 1–2 lata. W tym celu należy w razie potrzeby skontaktować się ze sprzedawcą lub działem serwisu UMAREX-LASERLINER.

Przepisy UE i UK oraz utylizacja

Urządzenie spełnia wszelkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE i UK.

Ten produkt, wraz z akcesoriami i opakowaniem, jest urządzeniem elektrycznym, które należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z dyrektywami europejskimi i brytyjskimi dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i opakowań, w celu odzyskania cennych surowców. Urządzenia elektryczne, baterie i opakowania nie należą do odpadów domowych. Konsumenci są prawnie zobowiązani do bezpłatnego zwrotu zużytych baterii i akumulatorów do publicznego punktu zbiórki, punktu sprzedaży lub technicznego działu obsługi klienta. Przed oddaniem urządzenia do utylizacji należy wyjąć akumulator z urządzenia przy użyciu dostępnych na rynku narzędzi, uważając, aby go nie zniszczyć, po czym oddać go do oddzielnej zbiórki. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących wyjmowania baterii należy skontaktować się z działem serwisu UMAREX-LASERLINER. Należy skontaktować się z gminą w celu uzyskania informacji na temat odpowiednich zakładów utylizacji i przestrzegać odpowiednich instrukcji dotyczących utylizacji i bezpieczeństwa w punktach zbiórki.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:
https://packd.li/ll/AUH/in

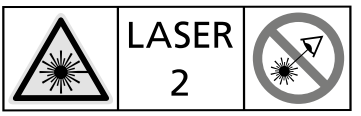
(FI) Yleiset turvallisuusohjeet

– Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
– Mittari ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta.
– Rakennemuutokset ja omavaltaiset asennukset laitteeseen ovat kiellettyjä. Tällöin raukeavat laitteen hyväksyntä- ja käyttöturvallisuustiedot.
– Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan tärinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
– Laitteen käyttö on lopetettava, jos yksi tai useampi toiminto ei toimi tai jos kotelo tai liitäntäjohdot ovat vaurioituneet tai jos pariston varaus on alhainen.

Turvallisuusohjeet

Luokan 2 laserin käyttö

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Laser-kuluttajatuote, luokka 2

– Standardien EN 60825-1:2014/A11:2021 ja EN 50689:2021 mukainen; Vaaka-/pystysuuntaisten vaaituslinjojen heijastamiseen. Tarkoitettu täysi-ikäisille käyttäjille.

 = Varoitus: Huomio – lasersäde!

LASER
2 = Standardin EN 60825-1:2014/A11:2021 luokan 2 mukainen lasersäde

 = Varoitus: Älä katso säteeseen!

λ = Laserin aallonpituus

P_{max} = Laserin suurin lähtöteho

– Huomaa: Älä katso lasersäteeseen, älä myöskään heijastettuun säteeseen.
– Älä suuntaa lasersädettä kohti ihmisiä.
– Jos 2-laserluokan lasersäde osuu silmään, sulje ja pidä silmäsi kiinni ja käännä pääsi heti pois lasersäteestä.
– Älä katso lasersäteeseen tai sen heijastumaan optisella laitteella (esim. luuppi, mikroskooppi tai kaukoputki).
– Älä käytä laseria silmien korkeudella (1,40 - 1,90 m).
– Peitä heijastavat ja kiiltävät sekä peilipinnat, kun käytät laserlaitetta.
– Yleisellä kulkuväylällä työskennellessäsi rajaa lasersäde suluilla ja seinäkkeillä ja merkitse lasersäde varoituskilvin.

Turvallisuusohjeet

Sähkömagneettinen säteily

– Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
– Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.

Turvallisuusohjeet

Voimakas magneettikenttä aiheuttaa vaaran

Voimakkaat magneettikentät saattavat vahingoittaa apulaitteita (esim. sydämentahdistinta) käyttäviä henkilöitä ja sähkölaitteita (esim. magneettikortti, mekaaninen kello, hienomekaaninen laite, kiintolevy).

Noudata maakohtaisia turvallisuusohjeita, jotka koskevat voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien ihmisille aiheuttamien vaarojen välttämistä. Saksassa tämä on BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder" (Sähkömagneettiset kentät).

Häiriöiden välttämiseksi pidä magneetti vähintään 30 cm päässä implantista tai muusta häiriöherkästä laitteesta.

---

1 Litium-ioni-akun käsittely



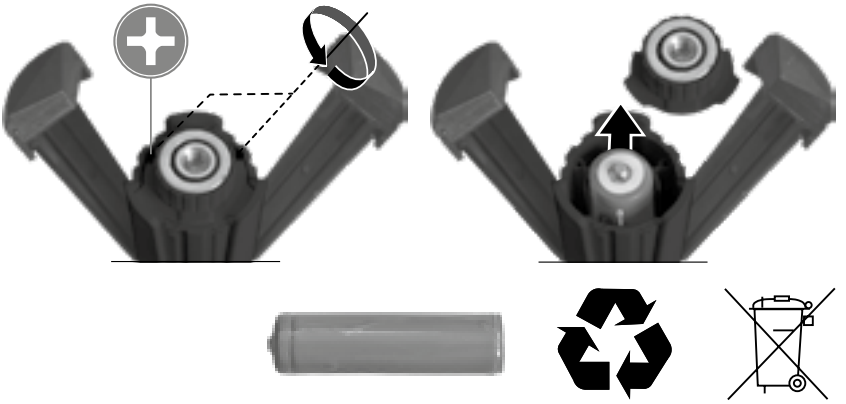
Turvallisuusohjeet

– Akun saa ladata vain mukana toimitettavalla USB-latauskaapelilla tavanomaisella USB-virtalähteellä (5V / >= 1000mA), muussa tapauksessa on loukkaantumis- ja tulipalovaara. Jos käytät muita verkkolaitteita, takuu raukeaa.
– Käytä verkkolaitetta / laturia vain sisätiloissa. Suojaa laite kosteudelta ja sateelta. Sähköiskun vaara.
– Noudata kolmannen osapuolen verkkolaitteen/ laturin käyttöohjeita.
– Älä avaa akkua. Oikosulun vaara.
– Irrota verkkolaite/laturi sähköverkosta, kun laite ei ole käytössä.
– Aseta akku takaisin oikein napaisuuden mukaisesti.

Latausprosessi

– Lataa laitteen akku täyteen ennen käyttöä.
– Laitetta voidaan ladata käytön aikana.
– Kytke verkkolaite/laturi sähköverkkoon ja laitteen akkuun.
– Laitteen latautuessa LED-valo vilkkuu vihreänä. Lataus on valmis, kun LED palaa vihreänä.
– Jos akun varaus on hyvin alhainen, LED-valo vilkkuu vihreänä ennen kuin laite sammuu.

2 Akun irrottaminen



Ohjeet huoltoa ja hoitoa varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Ota paristo(t) pois laitteesta pitkän säilytyksen ajaksi. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Kalibrointi

Mittalaite tulisi kalibroida ja testata säännöllisesti sen tarkkuuden ja hyvän toiminnan varmistamiseksi. Kalibrointiväliksi suosittelemme 1 - 2 vuotta. Ota sitä varten tarvittaessa yhteys laitteen jälleenmyyjään tai s uoraan UMAREX-LASERLINER-huolto-osastoon.

EU- ja UK-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EU:n alueella ja UK:ssa tapahtuvaa vapaata tavaranvaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote, lisävarusteet ja pakkaukset mukaan lukien, on sähkölaite, joka eurooppaöaisten ja UK:n sähkö- ja elektroniikkaromua, akkuja ja pakkauksia koskevien direktiivien mukaisesti on kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla arvokkaiden raaka-aineiden talteenottamiseksi. Paristo tulee poistaa laitteesta jollakin tavanomaisella työkalulla paristoa vahingoittamatta. Sähkölaitteet, paristot ja pakkaukset eivät ole sekajätettä. Kuluttaja on lain mukaan velvollinen palauttamaan käytetyt paristot ja akut veloituksetta yleiseen keräyspisteeseen, myyjälle tai tekniseen asiakaspalveluun.
Akku tulee poistaa laitteesta jollakin tavanomaisella työkalulla akkua vahingoittamatta. Akku tulee ottaa talteen erikseen ennen laitteen toimittamista hävitettäväksi. Jos sinulla on pariston poistamisesta kysyttävää, ota yhteys UMAREX-LASERLINER-huoltoon. Saat kierrättämistä koskevia lisätietoja paikkakuntasi ympäristökeskuksesta. Noudata keräyspisteen antamia hävittämis- ja turvallisuusohjeita.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:
https://packd.li/ll/AUH/in

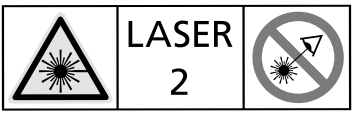
(PT) Indicações gerais de segurança

– Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
– Os aparelhos de medição e os seus acessórios não são brinquedos. Mantenha-os afastados das crianças.
– Não são permitidas transformações nem alterações do aparelho, que provocam a extinção da autorização e da especificação de segurança.
– Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
– Não é permitido usar o aparelho se uma ou mais funções falharem ou no caso de danificações da caixa ou dos cabos de ligação ou se a carga da pilha estiver baixa.

Indicações de segurança

Lidar com lasers da classe 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Consumidor, produto laser, classe 2

– Em conformidade com a norma EN 60825-1:2014/A11:2021 e EN 50689:2021; Para a projeção de linhas de alinhamento horizontais/ verticais por utilizadores adultos.

 = Aviso: Atenção: radiação laser!

LASER 2 = Radiação laser da classe 2 conforme a norma EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Aviso: não olhar para o feixe!

λ = Comprimento de onda do laser

P_{max} = Potência de saída máx. do laser

– Atenção: não olhar para o raio direto ou refletido.
– Não orientar o aparelho para pessoas.
– Se uma radiação de laser da classe 2 entrar nos olhos, feche conscientemente os olhos e afaste imediatamente a cabeça do raio.
– Nunca olhe para o feixe de laser nem para os seus reflexos com aparelhos ópticos (lupa, microscópio, telescópio, ...).
– Não use o laser à altura dos olhos (1,40 ... 1,90 m).
– Superfícies bem refletoras, espelhadas ou brilhantes devem ser cobertas durante a operação com dispositivos a laser.
– Em áreas de tráfego públicas, limitar ao máximo possível o feixe de laser, por intermédio de vedações e divisórias, e assinalar a zona do laser com placas de aviso.

Indicações de segurança

Lidar com radiação eletromagnética

– O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva CEM 2014/30/UE.
– Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemarkers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.

Indicações de segurança

Perigo devido a exposição a fortes campos magnéticos

Campos magnéticos fortes podem causar efeitos nocivos em pessoas com meios auxiliares ativos (p. ex., pacemakers) e em dispositivos eletromecânicos (p. ex., cartões magnéticos, relógios mecânicos, mecânica de precisão, discos rígidos).
Relativamente à influência de campos magnéticos fortes sobre as pessoas, devem ser consideradas as respetivas disposições e regulamentos nacionais, como por exemplo o regulamento BGV B11 §14 „Campos eletromagnéticos" na República Federal da Alemanha.
Para evitar influências nocivas, mantenha ímanes a uma distância de, pelo menos, 30 cm dos implantes e dispositivos em perigo.

---

1 Utilização do acumulador de iões de lítio



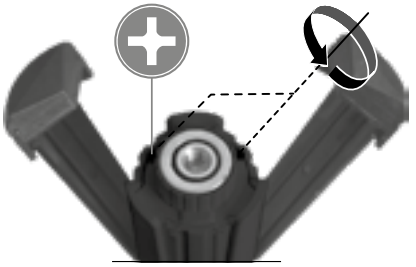
Indicações de segurança

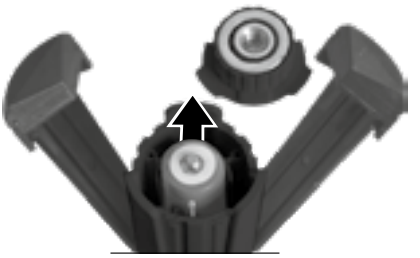
– A bateria só pode ser carregada com o cabo de carregamento USB incluído numa unidade de alimentação USB standard convencional (5V / >= 1000mA), caso contrário, existe o risco de ferimentos e de incêndio. Se for usado um carregador ou uma unidade de alimentação errada, a garantia caduca.
– Usar a unidade de alimentação / carregador só dentro de espaços fechados e não expor a humidade nem a chuva. Caso contrário existe o perigo de choques elétricos.
– Observe as instruções de uso do carregador / fonte de alimentação de terceiros.
– Não abra o acumulador. Perigo de curto-circuito!
– Desconecte o carregador / fonte de alimentação da rede elétrica quando o aparelho não estiver em uso.
– Ao recolocar a bateria, certifique-se de que a polaridade está correta.

Processo de carregamento

– Carregue completamente a bateria antes de usar o aparelho.
– O aparelho pode ser carregado durante o funcionamento.
– Ligue a unidade de alimentação/o carregador à rede elétrica e à tomada de ligação do pacote de bateria do aparelho.
– Enquanto o aparelho estiver a carregar, o LED pisca a verde. O processo de carga está concluído quando o LED acende com cor verde.
– Quando o nível de carga da bateria é muito baixo, o LED pisca a verde antes de o aparelho se desligar.

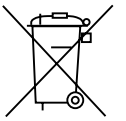
5 Remoção da bateria











Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Remova a/s pilha/s antes de um armazenamento prolongado. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

Calibragem

O medidor deve ser calibrado e controlado regularmente para garantir a precisão da função. Nós recomendamos intervalos de calibragem de 1-2 anos. Em caso de necessidade, contacte o seu comerciante ou dirija-se ao departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER.

Disposições da UE e do Reino Unido e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE e do Reino Unido.

Este produto, incluindo acessórios e embalagens, é um aparelho elétrico que tem de ser reciclado de forma ecológica, de acordo com as diretivas europeias e britânicas sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados, pilhas e embalagens, a fim de recuperar matérias-primas com valor. Aparelhos elétricos, pilhas e embalagens não devem ser colocados no lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a devolver gratuitamente pilhas e baterias usadas a um ponto de recolha público, a um ponto de venda ou à assistência técnica. A bateria deve ser retirada do aparelho com uma ferramenta convencional, sem o destruir, e entregue a uma recolha separada antes de o aparelho ser devolvido para eliminação. Se tiver alguma dúvida sobre a remoção da pilha, contacte o departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER. Contacte o seu município para obter informações sobre instalações de eliminação adequadas e observe as respetivas indicações de eliminação e segurança nos pontos de recolha.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:
https://packd.li/ll/AUH/in

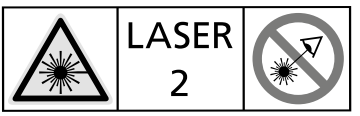
(SV) Allmänna säkerhetsföreskrifter

– Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
– Mätinstrumenten är inga leksaker för barn. Förvara dem oåtkomligt för barn.
– Det är inte tillåtet att bygga om eller modifiera enheten, i så fall gäller inte tillståndet och säkerhetsspecifikationerna.
– Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
– Enheten får inte längre användas om en eller flera funktioner slutar fungera, samt vid skador på höljet eller anslutningsledningarna eller om batteriet är svagt.

Säkerhetsföreskrifter

Hantering av laser klass 2

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Förbrukare laserprodukt, klass 2

– Överensstämmer med EN 60825-1:2014/A11:2021 och EN 50689:2021; För att projicera horisontella/vertikala riktningslinjer av vuxna användare.

 = Varningsanvisning: Se upp laserstrålning!

LASER 2 = Laserstrålning av klass 2 enligt EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Varningsanvisning: Titta inte in i strålen!

λ = Laservåglängd

P_{max} = Laser max. utgångseffekt

– Observera: Titta inte in i en direkt eller reflekterad stråle.
– Rikta inte laserstrålen mot någon person.
– Om laserstrålning av klass 2 träffar ögat ska man blunda medvetet och genast vrida bort huvudet från strålen.
– Titta aldrig med optiska apparater (lupp, mikroskop, kikare, ...) på laserstrålen eller reflexioner från den.
– Använd inte lasern i ögonhöjd (1,40 ... 1,90 m).
– Täck över alla ytor som reflekterar, speglar eller glänser under användning av en laserapparat.
– I offentliga trafiksituationer ska strålgången om möjligt begränsas med avspärrningar och lösa väggar och laserområdet märkas med varningsskyltar.

Säkerhetsföreskrifter

Kontakt med elektromagnetisk strålning

– Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMV-riktlinjen 2014/30/EU.
– Lokala driftsbegränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.

Säkerhetsföreskrifter

Fara på grund av starka magnetfält

Starka magnetfält kan ha skadlig inverkan på personer med aktiva fysiska hjälpmedel (t.ex. pacemakers) och på elektromekaniska apparater (t.ex. magnetkort, mekaniska klockor, finmekanik, hårddiskar).
Med tanke på den påverkan som starka magnetfält kan ha på personer, ska gällande nationella bestämmelser och föreskrifter iakttas, exempelvis i Tyskland branschorganisationens föreskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiska fält".
För att undvika en störande påverkan, håll alltid magneterna på ett avstånd av minst 30 cm från de implantat och apparater som kan utsättas för fara.

---

1 Hantering av litiumjonsbatteriet



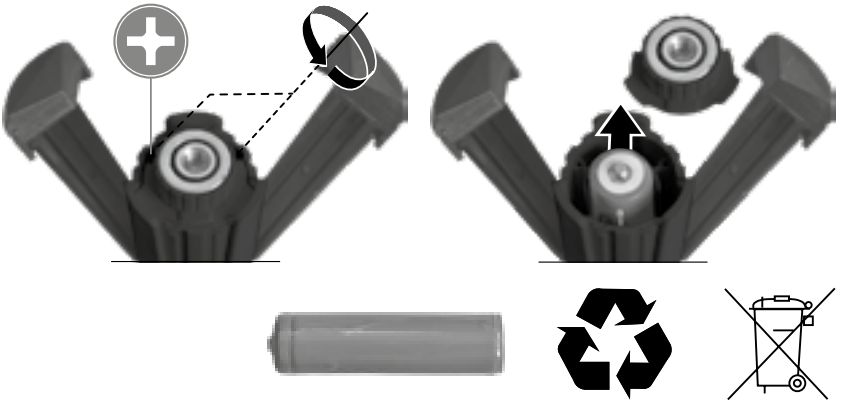
Säkerhetsföreskrifter

– Batteriet får bara laddas med den medföljande USB-ladd-kabeln i ett vanligt standard USB-nätaggregat (5V/>= 1000mA), annars finns det risk för personskador och brand. Garantin gäller inte om felaktigt nät-/laddningsaggregat används.
– Nät-/laddningsaggregat får endast användas i slutna rum, får inte utsättas för fukt eller regn, då det annars finns risk för en elektrisk stöt.
– Följ anvisningarna för strömförsörjning/laddare från tredje part.
– Öppna inte batteriet. Det finns risk för kortslutning.
– Koppla bort strömförsörjningen/laddaren från elnätet när enheten inte används.
– Se till att polerna är rätt när du sätter i batteriet igen.

Laddningsprocess

– Ladda enheten helt innan du använder den.
– Enheten kan laddas under drift.
– Anslut nät-/laddaren till elnätet och enhetens batteripaket till anslutningsuttaget.
– När enheten laddas pulserar en LED grönt. Laddningen är klar när LED lyser grönt.
– Om batterinivån är väldigt låg, blinkar LED-lampan grönt innan enheten stängs av.

2 Ta ur uppladdningsbara batterier



Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Ta ur batterierna före längre förvaring. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

Kalibrering

Mätinstrumentet måste kalibreras och kontrolleras regelbundet för att säkerställa noggrannhet och funktion. Vi rekommenderar kalibreringsintervall på 1-2 år. Kontakta vid behov din återförsäljare eller vänd dig till serviceavdelningen för UMAREX-LASERLINER.

EU och EK-bestämmelser och kassering

Enheten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU och UK.

Denna produkt, inklusive tillbehör och förpackning, är en elektronisk enhet, som enligt de europeiska och brittiska direktiven för gammal elektrisk och elektronisk utrustning, måste återvinnas på ett miljövänligt sätt för att ta tillvara på värdefulla råvaror.
Elektriska enheter, batterier och förpackningar får inte slängas i hushållssoporna.
Konsumenter är enligt lag skyldiga att lämna gamla batterier och uppladdningsbara batterier till en återvinningsstation, butik eller teknisk kundtjänst. Det uppladdningsbara batteriet ska tas ur enheten med ett vanligt verktyg utan att det förstörs och läggas i en separat samling innan enheten återlämnas för avfallshantering. Om du har några frågor om att ta ur batteriet, kontakta service-avdelningen för UMAREX-LASERLINER. Informera dig hos din kommun om avfallshanteringsplatser och observera avfalls-hanterings- och säkerhetsinstruktioner på inlämningsplatsen.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:
https://packd.li/ll/AUH/in

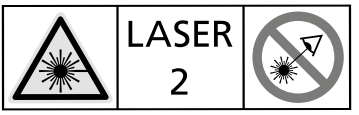
(NO) Generelle sikkerhetsinstrukser

– Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene.
– Måleinstrumentene og tilbehøret er intet leketøy for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
– Ombygginger eller endringer på instrumentet er ikke tillatt, og i slikt tilfelle taper godkjennelsen og sikkerhetsspesifikasjonen sin gyldighet.
– Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enormetemperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
– Apparat må ikke brukes mer dersom en eller flere funksjoner svikter, heller ikke ved skader på huset eller tilkoblingsledningene samt dersom batterinivået er lavt.

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med laser klasse 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Forbruker, laserprodukt, klasse 2

– Samsvarer med EN 60825-1:2014/A11:2021 og EN 50689:2021; Til projisering av horisontale/vertikale justeringslinjer, må bare brukes av voksne.

 = Advarsel: Obs! Laserstråling!

LASER 2 = Laserstråling i klasse 2 i henhold til EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Advarsel: Ikke se inn i strålen.

λ = Laserbølgelengde

P_{max} = Laser, maks. utgangseffekt

– OBS: Ikke se inn i den direkte eller reflekterte strålen.
– Laserstrålen må ikke rettes mot personer.
– Dersom laserstråler av klasse 2 treffer øyet, så må øynene lukkes bevisst, og hodet må øyeblikkelig beveges ut av strålen.
– Se aldri på laserstrålen eller refleksjonene med optiske apparater (lupe, mikroskop, kikkert, ...).
– Bruk ikke laseren i øyehøyde (1,40 ... 1,90 m).
– Godt reflekterende, speilende eller glinsende flater må dekkes til mens laserinnretninger er i bruk.
– I offentlige trafikkområder må strålegangen om mulig begrenses med sperringer og oppstilte vegger, og laserområdet må merkes vha. varselskilt.

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med elektromagnetisk stråling

– Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
– Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.

Sikkerhetsinstrukser

Fare pga. sterke magnetfelt

Sterke magnetfelt kan ha skadelige innvirkninger på personer med aktive implantater (f.eks. hjerte-stimulator) og på elektroniske apparatet (f.eks. magnetkort,mekaniske klokker, finmekanikk, festplater).

Når det gjelder den innvirkningen sterke magnetfelt har på personer, må de respektive nasjonale forskriftene tas til etterretning, som eksempelvis forskrift BGV B11 §14 «Elektromagnetiske felt» fra yrkesorganisasjonene i Forbundsrepublikken Tyskland.

For å unngå en forstyrrende innflytelse, må magnetene alltid holdes i en avstand på minst 30 cm fra de implantatene og apparatene som settes i fare.

---

1 Bruk av lithium-ion-batteri



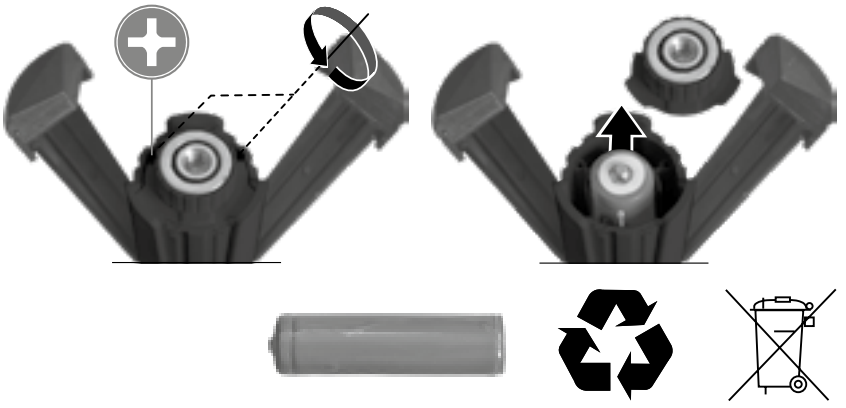
Sikkerhetsinstrukser

– Batteripakken må bare lades opp med den vedlagte USB-ladekabelen til et standard USB-nettapparat (5V / >= 1000mA) som er vanlig i handelen, ellers er det fare for personskade og brann. Garantien bortfaller dersom det brukes et feil nett-/ladeapparat.
– Nettapparatet/laderen skal kun brukes innendørs i lukkede rom og skal ikke utsettes for fukt eller regn, da det ellers består fare for elektrisk sjokk.
– Følg bruksanvisningen for strømforsyning/lader fra tredjepartsleverandør.
– Ikke åpne batteriet. Det er fare for kortslutning.
– Koble fra strømforsyningen/laderen når enheten ikke er i bruk.
– Pass på riktig polaritet ved gjeninnsetting av batteriet.

Ladeprosess

– Lad batteriet fullstendig opp før instrumentet tas i bruk.
– Enheten kan lades under drift.
– Koble nettdel/lader til strømnettet og koble instrumentets koblingskontakt til apparatets batteripakke.
– Under laddning pulserar LED-lampan grönt. Laddningen är klar när LED-lampan lyser med fast grönt sken.
– Om batterinivån är mycket låg, blinkar LED-lampan grönt innan enheten stängs av.

2 Ta ut batteriet



Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriene før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleinstrumentet bør kalibreres og kontrolleres regelmessig for å garantere nøyaktigheten og funksjonen. Vi anbefaler kalibrerings-intervaller på 1-2 år. Ved behov kan du i denne sammenhengen ta kontakt med din forhandler, eller henvend deg til serviceavdelingen hos UMAREX-LASERLINER.

EU- og UK-bestemmelser og avfallshåndtering

Instrumentet oppfyller alle relevante normer for fri varehandel innenfor EU og UK.

Dette produktet, inkludert tilbehør og emballasje, er et elektrisk apparat som i henhold til europeiske og britiske direktiver om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og emballasje, må resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte for å gjenvinne verdifulle råvarer. Elektriske apparater, batterier og emballasje skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Forbrukere er lovpålagt å levere inn brukte batterier og akkumulatorer gratis på et offentlig innsamlingssted, på et salgssted eller til teknisk kundeservice. Batteripakken skal tas ut av apparatet med verktøy som er vanlig i handelen uten at den ødelegges og tilføres et kildesorteringsanlegg, før du returnerer apparatet til avfallshåndtering. Ved spørsmål om å ta ut batteriet, kan serviceavdelingen til UMAREX-LASERLINER kontaktes. Ta kontakt med din kommune for å få informasjon om egnede avfallshåndteringssteder og følg de respektive avfallshåndterings- og sikkerhetsinstruksene på i nnsamlingsstedene.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på:
https://packd.li/ll/AUH/in

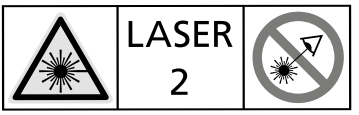
(TR) Genel güvenlik bilgileri

– Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
– Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
– Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.
– Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
– Bir veya daha fazla fonksiyon arızalandığında, muhafaza ya da bağlantı kabloları hasar gördüğünde veya akü şarj seviyesi azaldığında cihaz artık kullanılmamalıdır.

Emniyet Direktifleri

Sınıf 2'ye ait lazerlerin kullanımı

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Tüketici tipi lazer ürünü, Sınıf 2

– EN 60825-1:2014/A11:2021 ve EN 50689:2021 standartlarına uygundur; yatay/dikey hizalama çizgilerinin yansıtılması için yetişkin kullanıcılar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

 = Uyarı: Lazer ışını çıkışına dikkat ediniz!

LASER 2 = EN 60825-1:2014/A11:2021 standardına göre Sınıf 2 lazer ışını çıkışı

 = Uyarı: Doğrudan ışına bakmayınız!

λ = Lazer dalga boyu

P_{max} = Lazer maksimum çıkış gücü

– Dikkat: Lazer ışınına veya yansıyan ışına direkt olarak bakmayınız.
– Lazer ışınını insanların üstüne doğrultmayınız.
– 2 sınıfı lazer ışını göze vurduğunda gözlerin bilinçli olarak kapatılması ve başın derhal ışından dışarı çevrilmesi gerekmektedir.
– Lazer ışınlarına veya yansımalarına (/refleksiyonlarına) asla optik cihazlar (büyüteç, mikroskop, dürbün, ...) aracılığıyla bakmayınız.
– Lazeri göz hizasında kullanmayınız (1,40 ... 1,90 m).
– İyi yansıma yapan, aksettiren veya parlayan alanları lazer cihazlarını çalıştırırken örtmelisiniz.
– Umumi trafik alanlarında ışın gidişatını mümkün olduğunca engeller ve bölmeler ile sınırlandırarak lazer alanını ikaz tabelaları ile işaretleyin.

Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

– Ölçüm cihazı, 2014/30/AB sayılı Elektro Manyetik Uyumluluk Yönetmeliğinde (EMV) belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair kurallara ve sınır değerlerine uygundur.
– Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanlrın yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.

Emniyet Direktifleri

Kuvvetli manyetik alanlardan dolayı tehlike

Kuvvetli manyetik alanlar aktif vücut destek sistemlerine (örneğin kalp pili) sahip kişilere ve elektromekanik cihazlara (örneğin manyetik kartlar, mekanik saatler, hassas mekanik sistemler, sabit diskler) zararlı etkilerde bulunabilir.

Kişilerin üzerinde kuvvetli manyetik alanların etkisi bakımından örneğin Federal Almanya'da meslek odalarının BGV B11 §14 „Elektromanyetik Alanlar" adlı tüzüğü gibi ilgili ulusal düzenlemeler ve talimatlar dikkate alınmalıdır.

Zarar verici bir etki olmasını önlemek için mıknatısların ve risk altında bulunan ilgili implantların ve cihazların arasında en az 30 cm mesafe bırakın.

---

1 Lityum-iyon batarya kullanımı



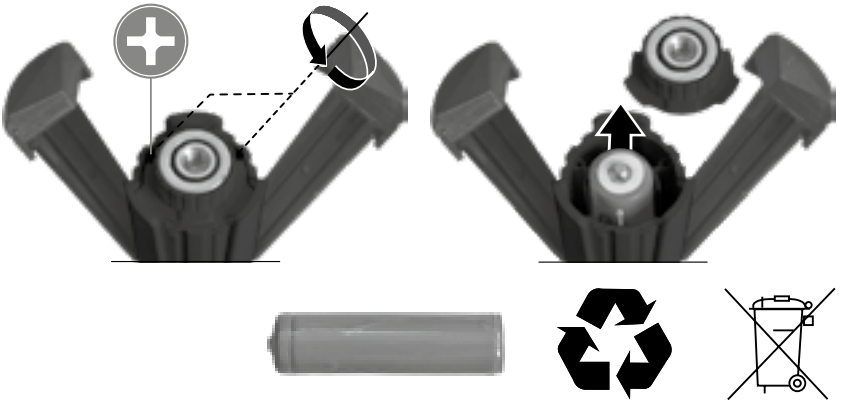
Emniyet Direktifleri

– Akü sadece yanında bulunan USB şarj kablosuyla piyasada bulunan olağan bir USB güç kaynağı (5V / >= 1000mA) ile şarj ettirilebilir, için tasarlanmıştır, aksi takdirde yaralanma ve yangın riski vardır. Yanlış bir şebeke / şarj cihazı kullanıldığında garanti hakkı kaybedilir.
– Ağ / Şarj cihazını sadece kapalı alanlarda kullanın, neme ve yağmura maruz bırakmayın. Aksi takdirde elektrik çarpması tehlikesi vardır.
– Üçüncü taraf güç kaynağı / şarj cihazının kullanım talimatlarına uyun.
– Bataryayı açmayınız. Kısa devre olma tehlikesi söz konusudur.
– Cihaz kullanılmadığında güç kaynağını prizden çıkarın.
– Bataryayı tekrar takarken doğru kutuplara dikkat edin.

Şarj işlemi

– Cihazı kullanmadan önce cihazın aküsünü tamamen şarj edin.
– Cihaz çalışırken şarj edilebilir.
– Elektrik / Şarj cihazını elektrik prizi ve cihazın batarya yuvası bağlantı soketine bağlayın.
– Cihaz şarj olurken LED yeşil renkte yanıp söner.
Şarj işlemi tamamlandığında LED yeşil renkte yanar.
– Akü şarj seviyesi çok düşükse, cihaz kapanmadan önce LED yeşil renkte yanıp söner.

2 Aküyü çıkarma



Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımıdan kaçının. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Kalibrasyon

Ölçüm hassasiyetini ve işlevini korumak için ölçüm cihazı düzenli olarak kalibre ve kontrol edilmelidir. Kalibrasyon aralıklarının 1-2 yıl olmasını tavsiye ediyoruz. Bunun için gerekirse satıcınızla iletişime geçin veya UMAREX-LASERLINER'in servis bölümüne başvurun.

AB ve UK Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB ve UK dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün, ekipmanları ve ambalajı da dahil, değerli hammaddelerin geri kazanılması için atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, piller ve ambalajlarla ilgili Avrupa ve BK yönetmeliklerine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gereken elektrikli bir cihazdır. Elektronik cihazlar, piller ve ambalaj evsel atık mahiyetinde değildir. Tüketiciler kullanılmış pilleri ve aküleri resmi atık biriktirme merkezine, satış yerine veya teknik müşteri servisine ücretsiz olarak geri vermekle yasal olarak yükümlüdürler. Cihaz bertaraf edilmeden akü normal takımlarla tahrip edilmeden cihazdan çıkartılmalı ve ayrı olarak atık biriktirme merkezine verilmelidir. Pilin çıkartılmasıyla ilgili sorularınız varsa lütfen UMAREX-LASERLINER servis bölümüne başvurunuz. Lütfen belediyenizden ilgili atık bertaraf kurumları hakkında bilgi alınız ve atık toplama yerlerinin ilgili bertaraf ve emniyet uyarılarını dikkate alınız.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:
https://packd.li/ll/AUH/in

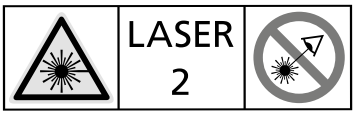
(RU) Общие указания по технике безопасности

– Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
– Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
– Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.
– Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
– Запрещается использовать прибор в случае отказа одной или нескольких функций, в случае повреждения корпуса или соединительных проводов, а также при низком уровне заряда батареи.

Правила техники безопасности

Обращение с лазерами класса 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Бытовое лазерное устройство, класс 2

– Соответствует EN 60825-1:2014/A11:2021 и EN 50689:2021; Для проецирования горизонтальных/вертикальных лазерных линий, для взрослых пользователей.

 = Предупреждение: Внимание, лазерное излучение!

LASER 2 = Лазерное излучение класса 2 согл. EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Предупреждение: Не смотрите в источник лазерного излучения!

λ = Длина волны лазера

P_{max} = Макс. выходная мощность лазера

– Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
– Запрещается направлять лазерный луч на людей.
– Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
– Ни в коем случае не смотреть в лазерный луч при помощи оптических приборов (лупы, микроскопа, бинокля, ...).
– Не использовать лазер на уровне глаз (1,40 - 1,90 м).
– Во время работы лазерных устройств закрывать хорошо отражающие, зеркальные или глянцевые поверхности.
– В местах общего пользования по возможности ограничивать ход лучей с помощью ограждений и перегородок и размещать предупреждающие таблички в зоне действия лазерного излучения.

Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

– В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве ЕС по ЭМС 2014/30/EU.

– Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

Правила техники безопасности

Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски). В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ B11 §14 „Электромагнитные поля" в Германии. Во избежание опасных помех между магнитами и оответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

---

1 Обращение с литий-ионным аккумулятором



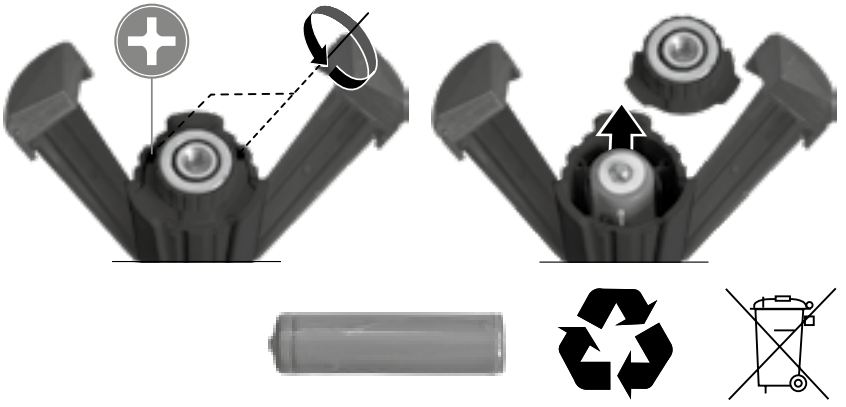
Правила техники безопасности

– Для зарядки разрешается использовать только входящий в комплект поставки зарядный кабель USB со стандартным блоком питания USB (5 В / >= 1000 мА), в противном случае существует риск получения травмы и возгорания. При использовании не оригинального блока питания/зарядного устройства гарантия аннулируется.
– Блок питания/зарядное устройство использовать только внутри замкнутых помещений, не подвергать воздействию влаги или дождя, т.к. в противном случае существует опасность поражения электрическим током.
– Следуйте инструкциям по эксплуатации блока питания / зарядного устройства стороннего производителя.
– Не открывать аккумулятор. Опасность короткого замыкания.
– Отключите блок питания / зарядное устройство от сети, если устройство не используется.
– При повторной установке аккумулятора соблюдайте правильную полярность.

Процесс зарядки

– Перед использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумулятор.
– Устройство можно заряжать во время работы.
– одсоединить блок питания/зарядное устройство к электросети и разъему, который находится в отделении для аккумулятора.
– Во время зарядки устройства светодиод мигает зелёным. Зарядка завершена, когда светодиод горит постоянным зелёным светом.
– Если уровень заряда аккумулятора очень низкий, светодиод мигает зелёным перед автоматическим отключением устройства.

2 Извлечение аккумулятора



Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Калибровка

Для обеспечения точности результатов измерений и функциональности следует регулярно проводить калибровку и проверку измерительного прибора. Мы рекомендуем интервалы калибровки 1 – 2 года. Вы можете получить консультацию по этому вопросу у вашего продавца или сотрудников службы поддержки UMAREX-LASERLINER.

Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Прибор соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС и Великобритании.

Данное изделие, включая комплектующие принадлежности и упаковку, является электрическим устройством, которое согласно директивам ЕС и Великобритании о старых электрических и электронных устройствах, элементах питания, аккумуляторах и упаковочных материалах должно быть передано на утилизацию экологически безопасным способом с целью получения ценного сырья. Электрические приборы, батарейки и упаковка не относятся к бытовым отходам. Потребители по закону обязаны бесплатно сдавать использованные батарейки и аккумуляторы в специализированные общественные пункты сбора отходов, либо по месту продажи или в службу технической поддержки. Извлеките аккумулятор с помощью обычных инструментов, не разрушая его, и сдайте в отдельный пункт сбора, прежде чем отправите прибор на утилизацию. По всем вопросам об извлечении батареек обращайтесь в сервисный отдел UMAREX-LASERLINER. Информацию о пунктах сбора и утилизации отходов можно получить в администрации по месту жительства. Соблюдайте инструкции по утилизации и правила техники безопасности в пунктах приёма отходов.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: **https://packd.li/ll/AUH/in**

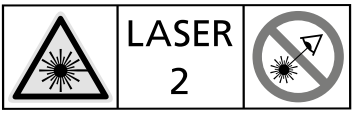
(UK) Загальні вказівки по безпеці

– Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
– Вимірювальні прилади і приладдя до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
– Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
– Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
– Забороняється експлуатація приладу в разі відмови однієї чи кількох функцій, а також у разі пошкодження корпусу або з'єднувальних дротів, а також при низькому рівні заряду акумулятора.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з лазерами класу 2

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Побутовий лазерний прилад, клас 2

– Відповідає стандартам EN 60825-1:2014/A11:2021 та EN 50689:2021; Для проектування горизонтальних/вертикальних ліній вирівнювання дорослими користувачами.

 = Попередження: Увага, лазерне випромінювання!

LASER 2 = Лазерне випромінювання класу 2 відповідно до EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Попередження: Не дивитися на джерело випромінювання!

λ = Довжина хвилі лазера

P_{max} = Максимальна вихідна потужність лазера

– Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
– Не наводити лазерний промінь на людей.
– Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
– Забороняється дивитися на лазерний промінь або його дзеркальне відображення через будь-які оптичні прилади (лупу, мікроскоп, бінокль тощо).
– Під час використання приладу лазерній промінь не повинен знаходитися на рівні очей (1,40 - 1,90 м).
– Поверхні, які добре відбивають світло, дзеркальні або блискучі поверхні повинні затулятися під час експлуатації лазерних пристроїв.
– Під час проведення робіт поблизу автомобільних доріг загального користування на шляху проходження лазерного променя бажано встановити огорожі та переносні щити, а зону дії лазерного променя позначити попереджувальними знаками.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання

– Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно директиви ЄС 2014/30/EU.

– Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.

Вказівки з техніки безпеки

Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля".

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристроїв.

---

1 Поводження з літій-іонним акумулятором



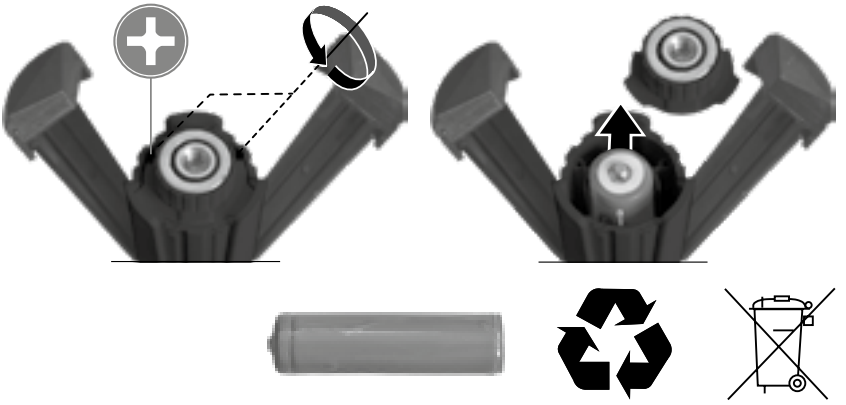
Вказівки з техніки безпеки

– Акумулятор можна заряджати лише за допомогою зарядного кабелю USB, що входить до комплекту поставки, з використанням стандартного блоку живлення USB (5 В / >= 1000 мА), інакше існує ризик травмування та пожежі. Використання інших пристроїв призведе до анулювання гарантії.
– Пристрій, який має опції живлення від мережі або акумуляторних батарей, призначено для використання у приміщенні за умови відсутності вологи або дощу, інакше виникає ризик ураження електричним струмом.
– Дотримуйтесь інструкцій щодо використання джерела живлення/ зарядного пристрою стороннього виробника.
– Не розкривайте акумулятор. Існує небезпека короткого замикання.
– Від'єднайте джерело живлення/зарядний пристрій від мережі, якщо пристрій не використовується.
– Під час повторного встановлення акумулятора зверніть увагу на правильну полярність.

Процес заряджання

– Перед використанням пристрою необхідно повністю зарядити акумулятор.
– Пристрій можна заряджати під час роботи.
– Штекер мережевого адаптера або зарядного пристрою вставити в роз'єм, який знаходиться в акумуляторному відсіку приладу, та підключити до електромережі.
– Під час заряджання пристрою світлодіод пульсує зеленим. Заряджання завершено, коли світлодіод світиться постійним зеленим світлом.
– Якщо рівень заряду акумулятора дуже низький, світлодіод блимає зеленим перед тим, як пристрій вимикається.

2 Демонтаж акумулятора



Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Калібрування

Для забезпечення точності результатів вимірювань і функціональності слід регулярно проводити калібрування та перевірку вимірювального приладу. Ми рекомендуємо інтервали калібрування 1 – 2 роки. З цього приводу ви можете звернутися до вашого продавця або співробітників служби підтримки UMAREX-LASERLINER.

Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великої Британії.

Цей виріб, включаючи комплектуючі та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути передано на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини. Електроприлади, батарейки і упаковку не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Закон зобов'язує споживачів безкоштовно здавати використані елементи живлення та акумуляторні батареї в громадські пункти збору, торгові точки або службу технічної підтримки. Акумулятор необхідно вийняти з приладу, не руйнуючи його, за допомогою стандартних інструментів і відправити в окремий пункт збору, перш ніж повернути прилад для утилізації. Якщо у вас виникли питання щодо виймання елемента живлення, зверніться до служби підтримки UMAREX-LASERLINER. Щоб отримати інформацію про відповідні пункти утилізації, звертайтеся до свого муніципалітету і дотримуйтесь відповідних інструкцій з утилізації
та техніки безпеки в пунктах збору відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:
https://packd.li/ll/AUH/in

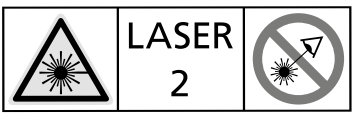
(CS) Všeobecné bezpečnostní pokyny

– Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
– Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
– Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
– Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
– Přístroj se nesmí dále používat, pokud dojde k výpadku jedné nebo více funkcí nebo je poškozený kryt, připojovací kabely nebo baterie není dostatečně nabitá.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s laserem třídy 2

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Spotřebitelský laserový výrobek, třída 2

– V souladu s normami EN 60825-1:2014/A11:2021 a EN 50689:2021; Pro promítání vodorovných/svislých vyrovnávacích čar dospělými uživateli.

 = Výstražné upozornění: Pozor, laserové záření!

LASER 2 = Laserové záření třídy 2 podle normy EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Výstražné upozornění: Nedívejte se do paprsku!

λ = Vlnová délka laseru

P_{max} = Maximální výstupní výkon laseru

– Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
– Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
– Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
– Nikdy nesledujte laserový paprsek ani jeho odrazy optickými přístroji (lupou, mikroskopem, dalekohledem, ...).
– Nepoužívejte laser ve výšce očí (1,40 ... 1,90 m).
– Během provozu laserových zařízení se musí zakrýt hodně reflexní, zrcadlící nebo lesklé plochy.
– Ve veřejných provozních prostorách pokud možno omezte dráhu paprsku zábranami a dělicími stěnami a označte laserovou oblast výstražnými štítky.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

– Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
– Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.

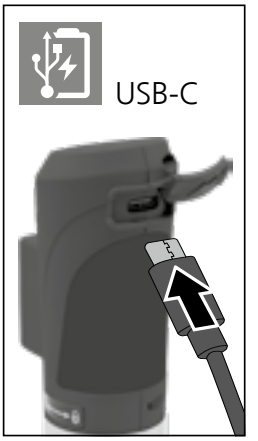
Bezpečnostní pokyny

Ohrožení silnými magnetickými poli

Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).
Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole".
Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.

---

1 Manipulace s Li-Ion akumulátorem



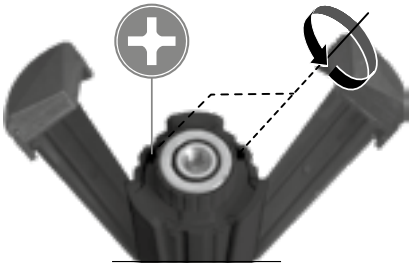
Bezpečnostní pokyny

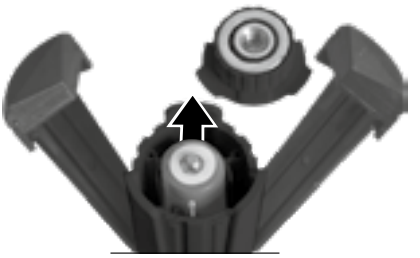
– Baterie se může nabíjet jen pomocí přiloženého nabíjecího kabelu USB na běžně dostupném standardním napájecím zdroji USB (5 V / >= 1000 mA), ansonsten besteht Verletzungs- und Brandgefahr. Pokud použijete nesprávný síťový zdroj / nabíječku, zaniká nárok na záruku.
– Síťový zdroj/nabíječku používejte jen v uzavřených prostorech, nevystavujte je vlhkosti ani dešti, protože jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
– Dodržujte pokyny k použití síťového zdroje / nabíječky třetí strany.
– Akumulátor neotvírejte. Hrozí nebezpečí zkratu..
– Odpojte síťový zdroj / nabíječku ze sítě, pokud se zařízení nepoužívá.
– Při zpětném vložení baterie dbejte na správnou polaritu.

Proces nabíjení

– Před použitím zařízení úplně nabijte akumulátor.
– Zařízení lze nabíjet i během provozu.
– Napájecí zdroj/nabíječku zapojte do sítě a připojovací zásuvky akupacku zařízení.
– Během nabíjení zařízení LED dioda zeleně pulzuje. Nabíjení je dokončeno, když LED dioda trvale svítí zeleně.
– Pokud je úroveň nabití akumulátoru velmi nízká, LED dioda bliká zeleně před vypnutím zařízení.

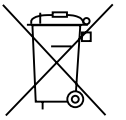
2 Vyjmutí akumulátorů











Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Kalibrace

Pro zajištění přesnosti a funkce by měl být měřicí přístroj pravidelně kalibrován a testován. Doporučujeme intervaly kalibrace 1-2 roky. V případě potřeby se spojte se svým specializovaným prodejcem nebo využijte servisního oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER.

Ustanovení EU a UK a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volný pohyb zboží v rámci EU a UK.

Tento výrobek, včetně příslušenství a obalu, je elektrický spotřebič, který podle evropských a britských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a obalech musí být recyklován způsobem šetrným k životnímu prostředí, aby se znovu získaly cenné suroviny. Elektrické spotřebiče, baterie a obaly nepatří do domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni bezplatně odevzdat použité baterie a akumulátory na veřejném sběrném místě, v prodejně nebo v technickém servisu pro zákazníky. Dobíjecí baterie musí být ze zařízení vyjmuta standardním komerčním nástrojem nedestruktivním způsobem a před odevzdáním zařízení k likvidaci odeslána k oddělenému sběru. V případě jakýchkoli dotazů ohledně vyjmutí baterie se obraťte na servisní oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER. Na vašem obecním úřadu se informujte o příslušných zařízeních pro likvidaci odpadu a dodržujte příslušné pokyny týkající se likvidace a bezpečnosti na sběrných místech.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
https://packd.li/ll/AUH/in

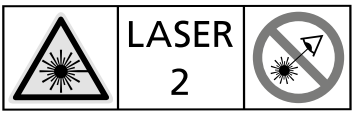
(ET) Üldised ohutusjuhised

– Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
– Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
– Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
– Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
– Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni langevad välja, samuti korpuse või ühendusjuhtmete kahjustuste korral või kui aku laetustase on nõrk.

Ohutusjuhised

Ümberkäimine klassi 2 laseritega

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Tarbijate lasertoode, klass 2

– Vastab EN 60825-1:2014/A11:2021 ja EN 50689:2021; Horisontaalsete/vertikaalsete joondamisjoonte projitseerimine täiskasvanud kasutajate poolt.

 = Hoiatusjuhis: Tähelepanu laserkiirgus!

LASER 2 = Klassi 2 laserkiirgus vastavalt EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Hoiatusjuhis: Ärge vaadake kiire sisse!

λ = Laserkiire lainepikkus

P_{max} = Laseri maksimaalse väljundvõimsus

– Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
– Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
– Kui klassi 2 laserkiirgus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
– Ärge vaadelge laserkiirt ega reflektsioone kunagi optiliste seadmetega (luup, mikroskoop, pikksilm, ...).
– Ärge kasutage laserit silmade kõrgusel (1,40 ... 1,90 m).
– Hästi reflekteerivad, peegeldavad või läikivad pinnad tuleb laserseadiste käitamise ajal kinni katta.
– Piirake avalikes liikluspiirkondades kiirte teekonda võimaluse korral tõkete ja seadistavate seintega ning tähistage laseri piirkond hoiatussiltidega.

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

– Mõõteseade täidab elektromagnetiline ühilduvuse eeskirju ja piirväärtusi vastavalt EMC direktiivile 2014/30/EL.
– Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

Ohutusjuhised

Oht tugevate magnetväljade tõttu

Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.
Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad".
Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusel.

---

1 Liitiumioonaku käsitsemine



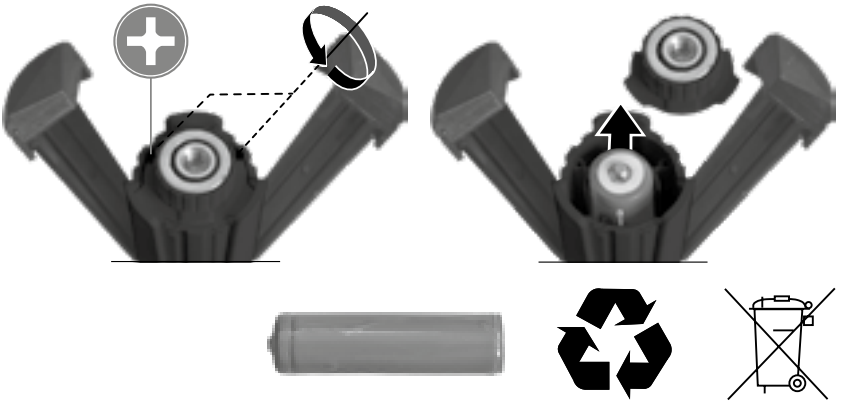
Ohutusjuhised

– Akut tohib laadida ainult tarnekomplekti kuuluva USB-laadimiskaabliga kaubanduses saadaval oleva standardse USB-võrguplokiga (5 V / >= 1000 mA), vastasel juhul on vigastus- ja tuleoht. Vale võrguseadme/laadija kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
– Kasutage võrgu-/laadimisseadet ainult suletud ruumis, sellesse ei või sattuda niiskust ega vihma, kuna vastasel korral võib tekkida elektrilöögioht.
– Järgige kolmanda osapoole toiteploki/laadija kasutusjuhendit.
– Ärge avage akut. Valitseb lühiseoht.
– Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
– Aku tagasi paigaldamisel jälgige õiget polaarsust.

Laadimisprotsess

– Enne seadme kasutamist laadige seadme aku täielikult täis.
– Seadet saab laadida ka töö ajal.
– Ühendage võrgu-/laadimisseade vooluvõrguga ja seadme akupaki ühenduspesaga.
– Seadet laadides vilgub LED-tuli roheliselt. Laadimine on lõpetatud, kui LED põleb pidevalt rohelisena.
– Kui aku laetuse tase on väga madal, vilgub LED roheliselt enne seadme väljalülitumist.

2 Aku eemaldamine



Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Kalibreerimine

Mõõteseadet tuleks mõõtmistulemuste täpsuse tagamiseks regulaarselt kalibreerida ja kontrollida. Me soovitame kalibreerida iga ühe kuni kahe aasta tagant. Vajadusel võtke ühendust oma edasimüüjaga või pöörduge ettevõtte UMAREX-LASERLINER klienditeenindusosakonna poole.

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Elektriseadmed, patareid ja pakend ei kuulu olmeprügi hulka. Tarbijad on kohustatud andma kasutatud patareid ja akud tasuta avalikku kogumiskohta, müügipunkti või tehnilisse klienditeenindusse. Aku tuleb kaubanduses saadaval olevate tööriistadega seadmest eemaldada ning suunata enne seadme jäätmekäitlusse tagasi andmist eraldi kogumisse. Kui teil on patarei eemaldamise kohta küsimusi, siis pöörduge UMAREX-LASERLINERi klienditeeninduse poole. Palun võtke ühendust oma asukohajärgse omavalitsusega, et saada teavet sobivate jäätmejaamade kohta ning järgige vastavaid jäätmekäitlus- ja ohutusjuhiseid kogumispunktides.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
https://packd.li/ll/AUH/in

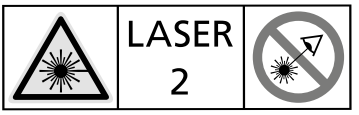
(RO) Indicații generale de siguranță

– Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
– Aparatele de măsură şi accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
– Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația şi specificațiile de siguranță.
– Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
– Aparatul nu este permis să fie utilizat dacă una sau mai multe funcții nu funcționează sau dacă carcasa sau cablurile de legătură sunt deteriorate sau nivelul de încărcare al bateriei este scăzut.

Indicații de siguranță

Manipularea cu lasere clasa a 2-a

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Produs laser consumator, Clasa 2

– Conform EN 60825-1:2014/A11:2021 și EN 50689:2021; Pentru proiectarea liniilor de orientare orizontale/verticale de către utilizatori adulți.

 = Indicație de avertizare: Atenție, radiație laser!

LASER
2 = Radiație laser din Clasa 2 conform EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Indicație de avertizare: Nu priviți în fasciculul luminos!

λ = Lungime undă laser

P_{max} = Puterea max. de ieșire a laserului

– Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
– Nu îndreptați raza laser spre persoane.
– Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceştia trebuie închişi conştient şi capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
– Nu priviți niciodată în raza laser sau reflecția acesteia cu instrumente optice (lupă, microscop, binoclu, ...).
– Nu utilizați laserul la înălțimea ochilor (1,40 ... 1,90 m).
– Suprafețele care reflectă bine, care oglindesc sau lucioase trebuie acoperite în timpul exploatării dispozitivelor laser.
– În domeniile de trafic public limitați calea razei pe cât posibil cu ajutorul limitărilor de acces și pereți mobili și marcați zona laser cu indicatoare de avertizare.

Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

– Aparatul de măsură respectă reglementările și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică conform directivei EMV 2014/30/UE.
– Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.

Indicații de siguranță

Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparate medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiace) și asupra aparatelor electromagnetice (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).
În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electromagnetice".
Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magneții tot timpul la o distanță de minim 30 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate.

---

1 Manipularea acumulatorului litiu-ion



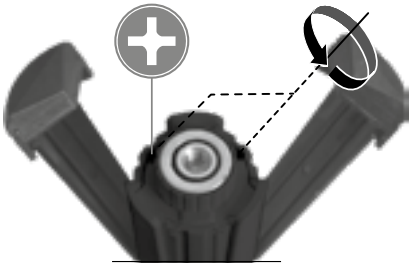
Indicații de siguranță

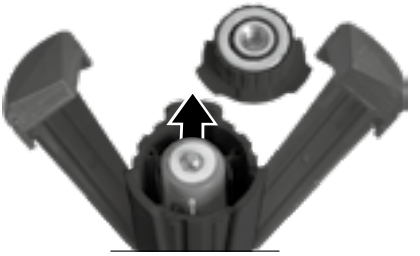
– Acumulatorul poate fi încărcat numai cu ajutorul cablului de încărcare USB inclus, de la o unitate de alimentare USB standard disponibilă în comerț (5V / >= 1000mA), , în caz contrar există riscul de rănire și incendiu. Atunci când este utilizat/ă un/o sursă/ încărcător eronat, garanția se anulează.
– Utilizați sursa/încărcătorul numai în spații interioare, închise, nu-l expuneți la umiditate sau în ploaie, în caz contrar există riscul de electrocutare.
– Respectați instrucțiunile de utilizare ale sursei de alimentare / încărcătorului de la terți.
– Nu deschideți acumulatorul. Există pericol de scurtcircuitare.
– Deconectați sursa de alimentare / încărcătorul de la rețea când dispozitivul nu este utilizat.
– Aveți grijă la polaritatea corectă la reinserarea acumulatorului.

Procesul de încărcare

– Înaintea utilizării aparatului încărcați complet acumulatorul.
– Dispozitivul poate fi încărcat în timpul funcționării.
– Conectați sursa/încărcătorul la rețeaua de curent și mufa de conectare a aparatului la pachetul de acumulatori.
– În timpul încărcării dispozitivului, LED-ul pulsează în verde. Încărcarea este finalizată când LED-ul rămâne aprins verde.
– Dacă nivelul de încărcare al bateriei este foarte scăzut, LED-ul clipește verde înainte ca dispozitivul să se oprească.

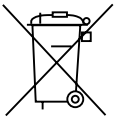
2 Demontare acumulator











Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Calibrare

Aparatul de măsură trebuie să fie calibrat și verificat în mod regulat pentru a garanta exactitatea și funcționarea. Recomandăm intervale de calibrare de 1-2 ani. Contactați în acest sens comerciantului Dvs. sau adresați-vă departamentului service UMAREX-LASERLINER.

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Dispozitivele electrice, bateriile și ambalajele nu trebuie debarasate la deșeurile menajere. Utilizatorii sunt obligați prin lege să returneze gratuit bateriile și acumulatorii uzați la un punct de colectare public, la un punct de vânzare sau la serviciul tehnic pentru clienți. Acumulatorul trebuie să fie îndepărtat din aparat intact utilizând un instrument disponibil în comerț și trimis pentru colectare separată înainte de a returna aparatul pentru debarasare. Dacă aveți întrebări privind îndepărtarea bateriei, contactați departamentul service al UMAREX-LASERLINER. Contactați autoritățile locale pentru a vă informa în privința locurilor speciale de debarasare corespunzătoare și respectați instrucțiunile respective de debarasare și de siguranță la punctele de preluare.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
https://packd.li/ll/AUH/in

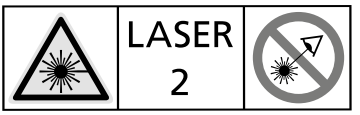
(BG) Общи инструкции за безопасност

– Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
– Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
– Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
– Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
– Уредът не може да се използва повече, ако една или повече функции не работят, ако корпусът или свързващите кабели са повредени или ако зарядът на батерията е нисък.

Инструкции за безопасност

Работа с лазери от клас 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Потребителски лазерен продукт, клас 2

– В съответствие с EN 60825-1:2014/A11:2021 и EN 50689:2021; За проектиране на хоризонтални/вертикални линии за нивелиране от възрастни потребители.

 = Предупреждение: Внимание лазерно лъчение!

LASER 2 = Лазерно лъчение от клас 2 съгласно EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Предупреждение: Не гледайте срещу лазерния лъч!

λ = Дължина на вълната на лазера

P_{max} = Лазер макс. изходна мощност

– Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
– Не насочвайте лазерния лъч към хора.
– Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрани от лъча.
– Никога не гледайте лазерния лъч или неговото отражение с оптични прибори (лупа, микроскоп, далекоглед, ...).
– Не използвайте лазера на нивото на очите (1,40 ... 1,90 м).
– По време на работа с лазерни устройства силно отразяващите, огледалните или гланцовите повърхности трябва да се покриват.
– На места с обществен трафик по възможност ограничавайте пътя на лъча чрез капаци или преносими стени и обозначете зоната на лазера с предупредителни табели.

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

– Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост.
– Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.

Инструкции за безопасност

Опасност поради силни магнитни полета

Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).

По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета".

За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

---

1 Боравене с литиево-йонната зарядна батерия



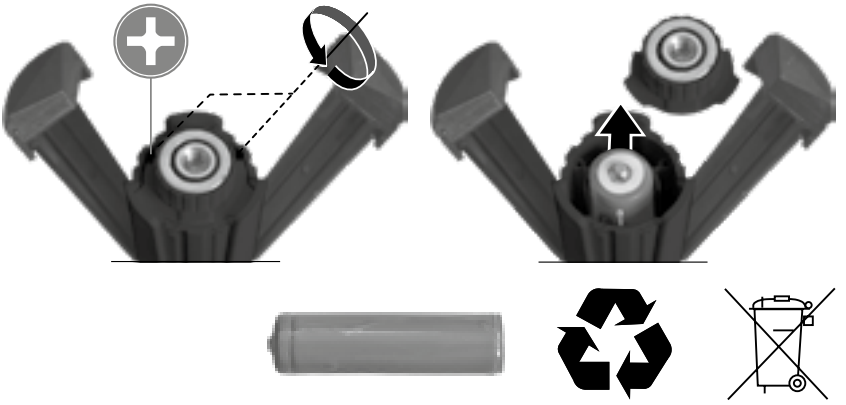
Инструкции за безопасност

– Акумулаторната батерия може да се зарежда само с доставения USB кабел на стандартен USB захранващ адаптер (5 V/>= 1000 mA), в противен случай съществува риск от нараняване и пожар. Използването на неправилен захранващ блок зарядно устройство анулира гаранцията.
– Използвайте захранващия блок/ зарядното устройство само в затворени помещения, не го излагайте на влага или дъжд, тъй като в противен случай съществува опасност от електрически удар.
– Спазвайте инструкциите за употреба на захранващото устройство / зарядното от трета страна.
– Не отваряйте батерията. Съществува опасност от късо съединение.
– Изключете захранването / зарядното от мрежата, когато устройството не се използва.
– Обърнете внимание на правилната полярност при повторното поставяне на батерията.

Процес на зареждане

– Преди да използвате уреда, заредете изцяло акумулаторната батерия на уреда.
– Устройството може да се зарежда по време на работа.
– Свържете захранващия блок/зарядното устройство с електрозахранването и съединителната букса на акумулаторната батерия на уреда.
– По време на зареждане на устройството светодиодът пулсира в зелено.
– Зареждането е завършено, когато светодиодът свети постоянно в зелено.
– Ако нивото на зареждане на батерията е много ниско, светодиодът мига в зелено преди изключване на устройството.

2 Изваждане на акумулаторната батерия



Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Калибриране

Измервателният уред трябва редовно да се калибрира и изпитва, за да се гарантира точността и функционирането. Ние препоръчваме интервали на калибриране от 1 – 2 години. При необходимост се свържете с Вашия дилър или се обърнете към сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER.

Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне

Уредът отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство.

Този продукт, включително принадлежностите и опаковката, е електрически уред, който трябва да се рециклира по безопасен за природата начин, в съответствие с европейските и британските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и опаковки за извличане на ценни суровини. Не изхвърляйте електрически уреди, батерии и опаковки при домакинските отпадъци. Потребителите са законово задължени да предават използваните батерии и акумулатори безплатно в обществен пункт за събиране на отпадъци, пункт за продажба или техническа служба за клиенти. Акумулаторната батерия трябва да се извади от уреда, като се използва наличен в търговската мрежа инструмент, без да се разрушава, и да се изпрати за разделно събиране, преди да се върне уредът за изхвърляне като отпадък. Ако имате въпроси относно изваждането на батерията, моля, свържете се със сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER. Моля, свържете се с Вашата община, за да се информирате за подходящите съоръжения за изхвърляне на отпадъци и следвайте съответните инструкции за изхвърляне и безопасност в пунктовете за събиране на отпадъци.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:
https://packd.li/ll/AUH/in

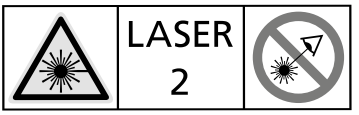
(EL) Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

– Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
– Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
– Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφάλειας.
– Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
– Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, όταν δεν μπορούν να εκτελεστούν μία ή περισσότερες λειτουργίες καθώς και σε ζημιές του περιβλήματος ή των καλωδίων σύνδεσης ή όταν είναι χαμηλή η φόρτιση της μπαταρίας.

Υποδείξεις ασφαλείας

Χρήση λέιζερ της κλάσης 2

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Καταναλωτικό προϊόν λέιζερ, κατηγορίας 2

– Συμμορφώνεται με τα πρότυπα EN 60825-1:2014/A11:2021 και EN 50689:2021. Για την προβολή οριζόντιων/κάθετων γραμμών ευθυγράμμισης από ενήλικες χρήστες.

 = Προειδοποιητική υπόδειξη: Προσοχή: Ακτινοβολία λέιζερ!

LASER 2 = Ακτινοβολία λέιζερ κατηγορίας 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Προειδοποιητική υπόδειξη: Μην κοιτάζετε την ακτίνα!

λ = Μήκος κύματος λέιζερ

P_{max} = Μέγιστη ισχύς εξόδου λέιζερ

– Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
– Μην στρέφετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
– Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
– Ποτέ μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ ή τις αντανακλάσεις με οπτικές συσκευές (φακός, μικροσκόπιο, κιάλια, …).
– Μη χρησιμοποιείτε το λέιζερ στο ύψος των ματιών (1,40 ... 1,90 m).
– Επιφάνειες που καθρεφτίζουν και είναι γυαλιστερές πρέπει να καλύπτονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας διατάξεων λέιζερ.
– Περιορίζετε σε δημόσιους χώρους κυκλοφορίας τις ακτίνες λέιζερ με φράκτες και τοίχους και τοποθετείτε προειδοποιητικές πινακίδες.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

– Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ.
– Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.

Υποδείξεις ασφαλείας

Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).
Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματικών ενώσεων BGV B11 Αρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία".
Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

---

1 Χειρισμός επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ιόντων - λιθίου

Υποδείξεις ασφαλείας

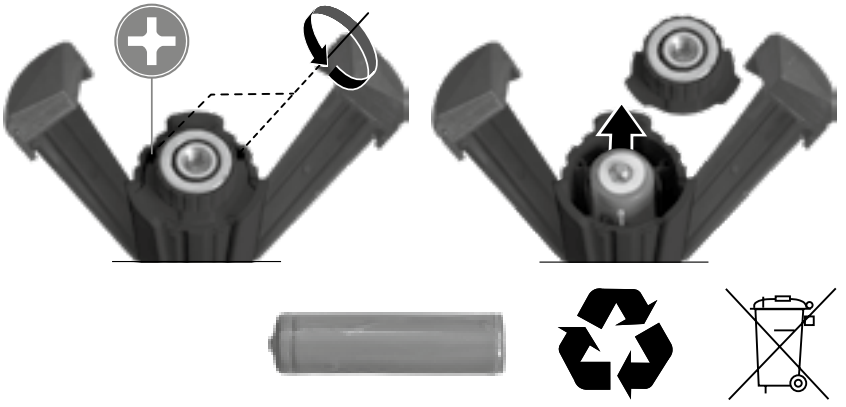


– Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία επιτρέπεται να φορτίζεται με το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης USB σε ένα συνηθισμένο στο εμπόριο στάνταρ τροφοδοτικό USB (5V / >= 1000mA), , διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και πυρκαγιάς. Σε περίπτωση χρήσης λάθος τροφοδοτικού/φορτιστή, η εγγύηση παύει να ισχύει.
– Το τροφοδοτικό/Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο μέσα σε κλειστούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή σε βροχή, επειδή υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
– Λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης του φορτιστή / τροφοδοτικού τρίτου κατασκευαστή.
– Μην ανοίγετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί βραχυκύκλωμα.
– Αποσυνδέστε το φορτιστή / τροφοδοτικό από το ρεύμα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
– Κατά την επανατοποθέτηση της μπαταρίας, προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

Διαδικασία φόρτισης

– Πριν από τη χρήση της συσκευής φορτίστε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία της συσκευής.
– Η συσκευή μπορεί να φορτίζεται κατά τη λειτουργία.
– Συνδέστε το τροφοδοτικό/φορτιστή στο δίκτυο ρεύματος και την υποδοχή σύνδεσης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας της συσκευής.
– Κατά τη διάρκεια της φόρτισης της συσκευής, το LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.
  Η φόρτιση ολοκληρώνεται όταν το LED παραμένει σταθερά πράσινο
– Αν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό, το LED αναβοσβήνει με πράσινο πριν απενεργοποιηθεί η συσκευή.

2 Αφαίρεση της μπαταρίας



Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διαρκείας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Βαθμονόμηση

Η συσκευή μέτρησης πρέπει να βαθμονομείται και να ελέγχεται τακτικά, για να διασφαλίζεται η ακρίβεια και η λειτουργία μέτρησης. Συνιστούμε ένα διάστημα βαθμονόμησης 1-2 ετών. Επικοινωνήστε με το τοπικό ειδικό κατάστημα ή απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.

Κανονισμοί ΕΕ και ΗΒ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του ΗΒ.

Αυτό το προϊόν, μαζί με τα αξεσουάρ και τη συσκευασία, είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του ΗΒ για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους, για τις μπαταρίες και τις συσκευές, να προσάγονται σε ανακύκλωση, για να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες. Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι μπαταρίες και η συσκευασία δεν αποτελούν συνήθη οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να παραδίδουν τις μεταχειρισμένες μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα δημόσιο σημείο συλλογής, σε ένα σημείο πώλησης ή στην τεχνική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών δωρεάν. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή με συνηθισμένο στο εμπόριο εργαλείο χωρίς να προκαλείται ζημιά και να προσάγεται σε ξεχωριστή συλλογή, πριν επιστρέψετε τη συσκευή για απόρριψη. Αν έχετε ερωτήσεις για την επιστροφή της μπαταρίας, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER. Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τις κατάλληλες εγκαταστάσεις απόρριψης στην τοπική σας κοινότητα και προσέξτε τις οδηγίες απόρριψης και ασφαλείας στους τόπους διάθεσης.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: **https://packd.li/ll/AUH/in**

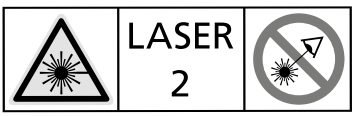
(SL) Splošni varnostni napotki

– Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
– Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
– Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.
– Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
– Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če se pokvari ena ali več funkcij in je ohišje, priključni vod ali polnjenje baterije okvarjeno.

Varnostni napotki

Ravnanje z laserji razreda 2

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Laserski izdelek za potrošnike, razred 2

– V skladu z EN 60825-1:2014/A11:2021 in EN 50689:2021; za projiciranje vodoravnih/navpičnih poravnalnih linij s strani odraslega uporabnika.

 = Opozorilni napotek: Pozor, lasersko sevanje!

LASER 2 = Lasersko sevanje razreda 2 v skladu z EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Opozorilni napotek: Ne gledati v laserski žarek!

λ = Valovna dolžina laserja

P_{max} = Najv. izhodna moč laserja

– Pozor: Ne glejte v neposredni ali odsevni žarek.
– Laserskega žarka ne usmerjati v osebe.
– Če vam lasersko sevanje 2. razreda pride v oči, je treba oči zapreti in glavo takoj umakniti iz žarka.
– Laserskega žarka ali odsevov nikoli ne opazujte z optičnimi napravami (povečevalno steklo, mikroskop, daljnogled, ...).
– Laserja ne uporabljajte na višini oči (1,40 ... 1,90 m).
– Dobro odsevne, zrcalne ali sijoče površine je treba med uporabo laserske naprave prekriti.
– Na območju javnega prometa pot žarka po možnosti omejite z zaporami in pregradnimi zidovi in ga označite z opozorilnimi tablami.

Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

– Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo o EMZ 2014/30/EU.
– Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.

Varnostni napotki

Nevarnost zaradi močnih magnetnih polj

Močna magnetna polja lahko škodljivo vplivajo na ljudi z aktivnimi telesnimi pripomočki (npr. srčnimi spodbujevalniki) in na elektromehanske naprave (npr. magnetne kartice, mehanske ure, finomehaniko, trde diske).

Glede vpliva močnih magnetnih polj na ljudi je treba upoštevati posamezna nacionalna določila in predpise, kot je na primer v Zvezni republiki Nemčiji predpis poklicnega združenja BGV B11 člen 14 „Elektromagnetna polja".

Da bi preprečili moteče vplivanje, naj bodo magneti od posameznih ogroženih vsadkov in naprav vedno oddaljen najmanj 30 cm.

---

1 Ravnanje z litij-ionskim akumulatorjem



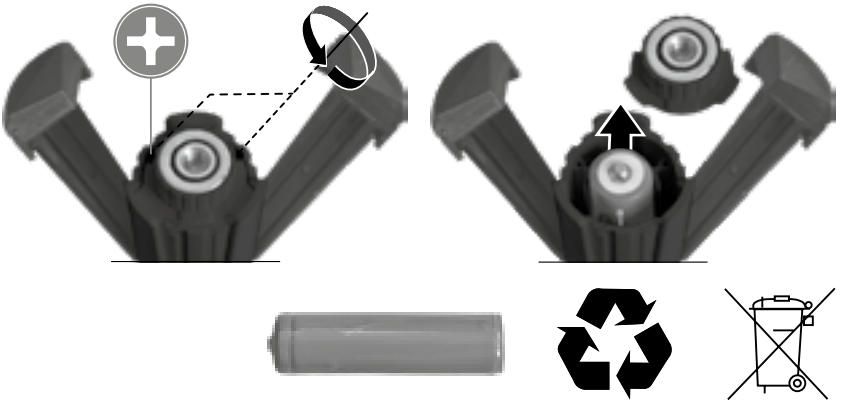
Varnostni napotki

– Akumulator je dovoljeno polniti samo s priloženim USB-polnilnim kablom na običajnem, standardnem USB-napajalniku (5 V/>= 1000 mA) v nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb in požara. Če uporabljate napačen napajalnik/polnilnik, garancija preneha veljati.
– Napajalnik/polnilnik uporabljajte samo v zaprtih prostorih in ga ne izpostavljajte vlagi ali dežju, saj sicer obstaja nevarnost električnega udara.
– Upoštevajte navodila za uporabo napajalnika / polnilnika tretjega proizvajalca.
– Ne odpirajte akumulatorja. Obstaja nevarnost kratkega stika.
– Ko naprava ni v uporabi, izklopite napajalnik / polnilnik iz omrežja.
– Pri ponovnem vstavljanju akumulatorja pazite na pravilno polariteto.

Postopek polnjenja

– Pred uporabo naprave povsem napolnite akumulator.
– Napravo je mogoče polniti med uporabo.
– Napajalnik/polnilnik povežite z električnim omrežjem in priključno vtičnico akumulatorskega paketa.
– Med polnjenjem naprave LED-dioda utripa zeleno. Ko je polnjenje končano, LED-dioda sveti z neprekinjeno zeleno svetlobo.
– Če je raven napolnjenosti akumulatorja zelo nizka, LED-dioda utripa zeleno, preden se naprava izklopi.

5 Odstranitev akumulatorja



Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Pred daljšim skladiščenjem izvzemite baterijo/e. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.

Kalibrácia

Merilno napravo je treba redno umerjati in preverjati, da zagotovite natančnost in delovanje. Priporočamo 1-2-letne intervale za umerjanje. Pri tem po potrebi stopite v stik s prodajalcem ali pa se obrnite na servisni oddelek podjetja UMAREX-LASERLINER.

Določila EU in VB in odstranjevanje med odpadke

Izdelek ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU in ZK.

Ta izdelek, vključno z dodatki in embalažo, je električna naprava, ki jo je treba v skladu z evropskimi direktivami in direktivami Združenega kraljestva za odpadno električno in elektronsko opremo, baterije in embalaže reciklirati na okolju prijazen način, da bi pridobili dragocene surovine. Električni aparati, baterije in embalaža ne sodijo med gospodinjske odpadke. Uporabniki so po zakonu dolžni odpadne baterije in akumulatorje brezplačno odložiti v javnem zbirnem centru, v prodajalni ali na tehničnem servisu. Akumulator je treba odstraniti iz naprave s pomočjo običajnega orodja, ki ga ne more poškodovati, in ga odstraniti ločeno, preden napravo odstranite med odpadke. Če imate vprašanja o odvzemu baterije, se obrnite na servisno službo družbe UMAREX-LASERLINER. Na svoji občini povprašajte po mestu odlaganja in upoštevajte vsa opozorila za odlaganje in varnost na prevzemnih mestih.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:
https://packd.li/ll/AUH/in

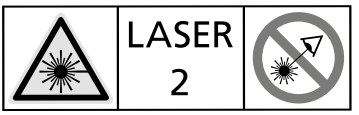
(HU) Általános biztonsági útmutatások

– A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
– A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermekeknek való játékok. Gyermekek által el nem érhető helyen tárolandó.
– A készüléket tilos átalakítani vagy módosítani. Ilyen esetben érvényét veszti az engedély és a biztonsági specifikáció.
– Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
– Nem szabad tovább használni a készüléket, ha egy vagy több funkciója nem működik, valamint a burkolat vagy a csatlakozóvezetékek sérülése esetén, illetve ha az akku töltöttsége alacsony.

Biztonsági utasítások

2-es osztályú lézerek használata

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Fogyasztó lézer termék, 2. osztály

– Megfelel az EN 60825-1:2014/A11:2021 és EN 50689:2021 szabványoknak; Felnőtt felhasználók általi vízszintes/függőleges vonalak vetítésére.

 = Figyelmeztetés: Vigyázat, lézersugár!

LASER
2 = Lézersugár 2. osztály az EN 60825-1:2014/A11:2021 szerint

 = Figyelmeztetés: Ne nézzen a sugárba!

λ = Lézer hullámhossz

P_{max} = Lézer maximális kimeneti teljesítmény

– Figyelem: Ne nézzen a közvetlen vagy a visszaverődő sugárba.
– Ne irányítsa a lézersugarat személyekre.
– Ha 2. osztályú lézer éri a szemet, tudatosan be kell csukni és azonnal el kell mozdítani a fejet a sugár útjából.
– Soha ne nézzen a lézersugárba vagy a visszavert sugarakba optikai eszközökkel (nagyító, mikroszkóp, távcső stb.).
– Ne használja a lézert szemmagasságban (1,40 ... 1,90 m).
– A jól visszaverődő, tükröződő vagy csillogó felületeket lézeres készülékek üzemeltetésekor le kell takarni.
– A közúti közlekedés által használt területeken a sugár útját lehetőleg elkerítéssel és falakkal kell korlátozni, és a lézer tartományát figyelmeztető táblákkal kell jelölni.

Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

– A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek.
– A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmusszabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.

Biztonsági utasítások

Erős mágneses mezők miatti veszély

Az erős mágneses mezők káros hatást gyakorolhatnak aktív segédeszközökkel (pl. szívritmusszabályozóval) élő emberekre, ill. elektromechanikus készülékekre (pl. mágneskártyákra, mechanikus órákra, finommechanikára, merevlemezekre).
Az erős mágneses mezők emberre gyakorolt hatása tekintetében figyelembe kell venni a mindenkori nemzeti rendelkezéseket és előírásokat, mint például a Német Szövetségi Köztársaságban a BGV B11 jelű szakmai szervezeti előírás 14. § „Elektromágneses mezők" c. szakaszát.
A zavaró hatás elkerülése érdekében ezeket a mágneseket mindig legalább 30 cm távolságra tartsa a veszélyeztetett implantátumoktól és készülékektől.

---

1 Lítium-ion akkumulátor kezelése



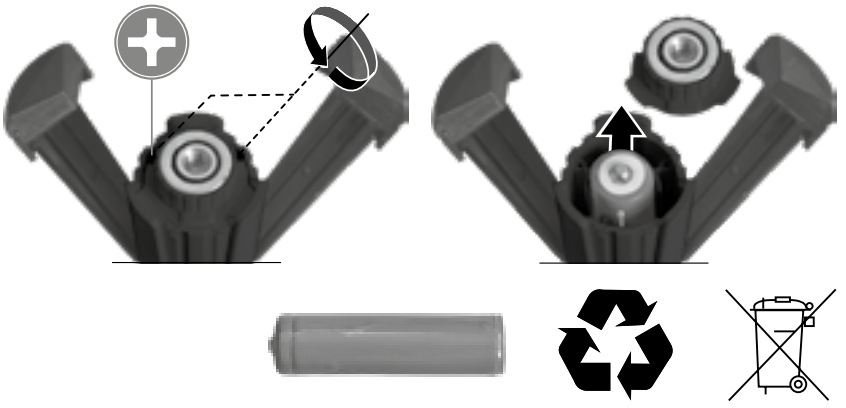
Biztonsági utasítások

– Az akkut csak a mellékelt USB töltőkábellel szabad a kereskedelmi forgalomban kapható szabványos USB töltőkészülékkel (5 V / >= 1000 mA) feltölteni ellenkező esetben sérülés- és tűzveszély áll fenn. Nem megfelelő tápegység/töltő használata esetén a garancia érvényét veszti.
– A tápegység/töltőkészülék csak zárt térben szabad használni, nedvességtől, esőtől óvni kell, különben fennáll az elektromos áramütés veszélye.
– Kövesse a harmadik féltől származó tápegység/töltő használati útmutatását.
– Ne nyissa ki az akkumulátort. Rövidzárlat veszélye áll fenn.
– Húzza ki a tápegységet/töltőt a hálózatból, ha a készüléket nem használják.
– Az akkumulátor visszahelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra.

Töltési folyamat

– A készülék használata előtt az akkukat teljesen fel kell tölteni.
– A készülék működés közben is tölthető.
– Csatlakoztassa a tápegységet/töltőt az áramhálózatra és az akkucsomag csatlakozóaljzatára.
– Amíg a készülék töltődik, a LED zölden pulzál. A töltés befejeződik, amikor a LED folyamatosan zölden világít.
– Ha az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony, a LED zölden villog, mielőtt a készülék kikapcsol.

2 Az akkumulátor eltávolítása



Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. Hosszabb tárolás előtt távolítsa el az elemet/elemeket. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

Kalibrálás

A mérőműszert ajánlott rendszeresen kalibrálni és ellenőrizni a működés és a pontosság biztosítására. 1-2 éves kalibrálási időközöket javasolunk. Ehhez szükség esetén vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével, vagy forduljon az UMAREX-LASERLINER szervizrészlegéhez.

EU és UK-rendelkezések és ártalmatlanítás

A termék megfelel az EU-n és az Egyesült Királyságon belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

A jelen termék tartozékokkal és csomagolással együtt elektromos készülék, és az elektromos és elektronikus berendezések, elemek/akkumulátorok és csomagolások hulladékairól szóló európai és egyesült királyságbeli irányelvek alapján környezetvédelmi szempontból megfelelő módon újra kell hasznosítani, hogy értékes nyersanyagokat lehessen visszanyerni. Az elektromos készülékek, elemek és a csomagolás nem tartoznak a háztartási hulladékba.
A fogyasztó jogszabály szerint köteles a használt elemeket és akkumulátorokat nyilvános gyűjtőponton, értékesítési helyen vagy a műszaki vevőszolgálaton térítésmentesen leadni. Az akkumulátort normál szerszámmal, roncsolásmentesen kell az eszközből kivenni és külön gyűjtőhelyen leadni, mielőtt az eszközt ártalmatlanításra visszaadja. Az elem kivételével kapcsolatos kérdésével kérjük, forduljon az UMAREX-LASERLINER szervizrészlegéhez. Kérjük, hogy településén tájékozódjon a megfelelő ártalmatlanítási lehetőségekről. és vegye figyelembe a mindenkori ártalmatlanítási és biztonsági útmutatásokat az átvevőhelyeken.
További biztonsági és kiegészítő útmutatások:
https://packd.li/ll/AUH/in

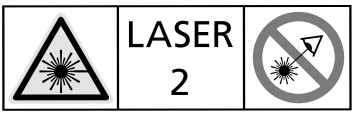
(SK) Všeobecné bezpečnostné pokyny

– Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
– Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky. Uschovajte mimo dosahu detí.
– Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne úpravy alebo zmeny, tieto by znamenali zánik osvedčenia vydaného pre tento prístroj a zánik bezpečnostnej špecifikácie.
– Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
– Prístroj sa nesmie ďalej používať, ak zlyhá jedna alebo viacero jeho funkcií alebo ak je poškodený kryt alebo pripojovacie káble alebo ak je batéria slabo nabitá.

Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s lasermi triedy 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Spotrebiteľský laserový produkt, trieda 2

– V súlade s normami EN 60825-1:2014/A11:2021 a EN 50689:2021;Na premietanie horizontálnych/vertikálnych vyrovnávacích čiar dospelými používateľmi.

 = Výstražné upozornenie: Pozor, laserové žiarenie!

LASER 2 = Laserové žiarenie triedy 2 podľa EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Výstražné upozornenie: Nepozerajte sa do lúča!

λ = Dĺžka laserových vĺn

P_{max} = Maximálny výstupný výkon lasera

– Pozor: Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného lúča.
– Laserový lúč nesmerujte na osoby.
– Ak laserové žiarenie triedy 2 zasiahne oči, oči vedome zatvorte a hlavu okamžite odkloňte zo smeru lúča.
– Laserový lúč alebo odrazy nikdy nepozorujte pomocou optických prístrojov (lupa, mikroskop, ďalekohľad, ...).
– Laser nepoužívajte vo výške očí (1,40 ... 1,90 m).
– Plochy, ktoré dobre odrážajú svetlo a lesknú sa, dobre reflektujúce plochy sa musia počas prevádzky laserových zariadení zakryť.
– Vo verejných dosahoch dopravy obmedzte dráhu lúčov podľa možností uzatváracími zariadeniami a celostenovými panelmi a laserovú oblasť označte výstražnými tabuľkami.

Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

– Merací prístroj dodržiava predpisy a medzné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu v súlade so smernicou EMC 2014/30/EÚ.
– Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.

Bezpečnostné upozornenia

Nebezpečenstvo v dôsledku silných magnetických polí

Silné magnetické polia môžu mať škodlivé účinky na osoby s aktívnymi telesnýmipomôckami (napr. kardiostimulátor) a na elektromechanické prístroje (napr. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnú mechaniku, pevné disky).
Vzhľadom na pôsobenie silných magnetických polí na osoby treba zohľadniť príslušné národné ustanovenia a predpisy, ako napr. v Spolkovej republike Nemecko odborový predpis BGV B11 §14 „Elektromagnetické polia“.
Aby ste zabránili rušivému vplyvu, držte magnety vždy vo vzdialenosti minimálne 30 cm od príslušného ohrozeného implantátu a prístrojov.

---

1 Manipulácia s lítium-iónovým akumulátorom

Bezpečnostné upozornenia

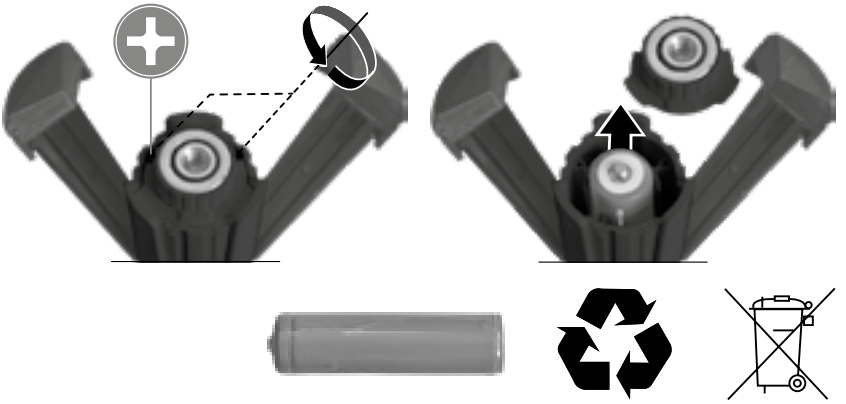


– Batériu možno nabíjať iba pomocou priloženého nabíjacieho kábla USB na bežne dostupnom štandardnom napájacom zdroji USB (5V / >= 1000 mA), inak hrozí nebezpečenstvo úrazu a požiaru. Ak sa použije nesprávny napájací zdroj/nesprávna nabíjačka, zanikne záruka.
– Sieťový zdroj/nabíjačka používajte len v uzavretých priestoroch, nevystavujte ju vlhkosti ani dažďu, pretože v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
– Dodržujte pokyny na používanie napájacieho adaptéra/nabíjačky od tretích strán.
– Neotvárajte akumulátor. Hrozí nebezpečenstvo skratovania.
– Odpojte napájací adaptér/nabíjačku zo siete, keď sa zariadenie nepoužíva.
– Pri opätovnom vložení akumulátora dbajte na správnu polaritu.

Proces nabíjania

– Pred použitím prístroja akumulátor úplne nabite.
– Zariadenie je možné nabíjať aj počas prevádzky.
– Napájací zdroj/nabíjačku zapojte do siete a do pripojovacej zdierky akupacku.
– Počas nabíjania zariadenia LED dióda pulzuje zelenou farbou. Nabíjanie je dokončené, keď LED dióda svieti nepretržite na zeleno.
– Ak je úroveň nabitia akumulátora veľmi nízka, LED dióda bliká na zeleno predtým, ako sa zariadenie vypne.

2 Odstránenie batérie



Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Pred dlhším uskladnením vyberte von batériu/batérie. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

Kalibrácia

Na zaručenie presnosti a funkčnosti meracieho prístroja je potrebné ho pravidelne kalibrovať a kontrolovať. Výrobca odporúča kalibračné intervaly v trvaní 1-2 rokov. V prípade potreby sa obráťte na vášho predajcu alebo priamo na servisné oddelenie spoločnosti UMAREX-LASERLINER.

Predpisy pre EÚ a Spojené kráľovstvo a spôsob zneškodnenia

Výrobok spĺňa všetky požadované normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ a Spojeného kráľovstva.

Tento výrobok vrátane príslušenstva a obalu je elektrospotrebič, ktorý sa musí recyklovať ekologickým spôsobom v súlade so smernicami o odpade z elektrických a elektronických zariadení, batérií a obalov platnými v EÚ a Spojenom kráľovstve, aby sa získali späť cenné suroviny. Elektrické spotrebiče, batérie a obaly nepatria do domového odpadu. Spotrebitelia sú zo zákona povinní bezplatne odovzdať použité batérie a akumulátory na verejnom zbernom mieste, v predajni alebo v technickom servise pre zákazníkov. Akumulátor sa musí vybrať zo zariadenia pomocou bežne dostupného nástroja bez toho, aby sa zničil, a pred odovzdaním zariadenia na likvidáciu sa musí odovzdať do separovaného zberu. V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa vybratia batérie sa obráťte na servisné oddelenie spoločnosti UMAREX-LASERLINER.
Na vašom obecnom úrade sa informujte o príslušných zariadeniach na likvidáciu odpadu a dodržiavajte príslušné pokyny týkajúce sa likvidácie a bezpečnosti na zberných miestach.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny
https://packd.li/ll/AUH/in

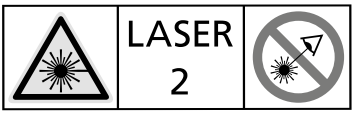
(HR) Opće sigurnosne upute

– Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
– Mjerni alati i pribor nisu igračke. Držati ih podalje od dohvata djece.
– Zabranjene su sve preinake ili izmjene na uređaju jer će se time izgubiti valjanost odobrenja i sigurnosnih specifikacija.
– Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama, vlazi ili snažnim vibracijama.
– Uređaj se ne smije koristiti ako jedna ili više funkcija ne radi, ako su kućište ili spojni kabeli oštećeni ili u slučaju slabe napunjenosti baterije.

Sigurnosne upute

Korištenje lasera klase 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Potrošački laserski proizvod, klasa 2

– U skladu s EN 60825-1:2014/A11:2021 i EN 50689:2021; Za projiciranje vodoravnih/vertikalnih linija poravnanja od strane odraslih korisnika.

 = Upozorenje: Oprez lasersko zračenje!

LASER 2 = Lasersko zračenje klase 2 prema EN 60825-1:2014/A11:2021

 = Upozorenje: Ne gledajte u lasersku zraku!

λ = Valna duljina lasera

P_{max} = Maksimalna izlazna snaga lasera

– Pozor: Ne gledati izravnu ili reflektiranu zraku.
– Ne usmjeravati laserski snop prema osobama.
– Ako su oči osobe izložene laserskom zračenju klase 2, treba odmah zatvoriti oči i odmaknuti se od snopa.
– Ni pod kojim uvjetima se optički instrumenti (povećalo, mikroskop, dalekozor) ne smiju koristiti za gledanje u lasersku zraku ili njezin odraz.
– Ne koristiti laser u razini očiju (1,40 ... 1,90 m)
– Dok laserski uređaj radi moraju se prekriti sve površine koje su reflektirajuće, zrcalne ili ulaštene.
– U javnim prostorima laserska zraka se mora ograničiti zaštitnim elementima i pregradama gdje god je to moguće te znakovima upozorenja označiti područje djelovanja lasera.

Sigurnosne upute
Suočavanje s elektromagnetnim zračenjem
– Mjerni uređaj ispunjava propise o elektromagnetnoj kompatibilnosti i ograničenja sukladno EMC direktivi 2014/30/EU.
– Mogu se primijeniti lokalna ograničenja pri radu – npr. u bolnicama, zrakoplovima, benzinskim crpkama ili u blizini ljudi s elektrostimulatorom srca. Elektronički uređaji mogu potencijalno uzrokovati opasnost ili smetnje ili biti izloženi opasnostima ili smetnjama.

Sigurnosne upute
Opasnost od jakih magnetskih polja

Snažna magnetska polja mogu prouzročiti štetne učinke na ljude s aktivnim pomoćnim tvarima (kao što je pejsmejker) i elektromehaničkim uređajima (kao što su magnetske kartice, mehanički satovi, precizna mehanika, tvrdi diskovi).
S obzirom na učinak jakih magnetskih polja ljude, potrebno je uzeti u obzir odgovarajuće nacionalne propise i regulacije, kao što je npr. u Saveznoj Republici Njemačkoj Regulacija o trgovačkom društvu (die Berufsgenossenschaftliche Vorschrift) BGV B11 §14 „Elektromagnetska polja".
Da biste izbjegli smetnje, uvijek držite magnete najmanje 30 cm od implantata i uređaja koji su pod rizikom.

---

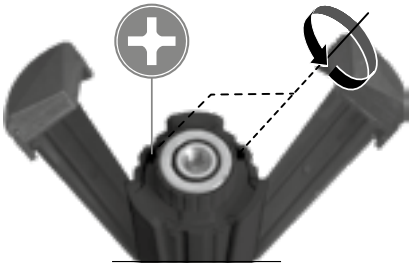
1 Rukovanje litij-ionskom punjivom baterijom

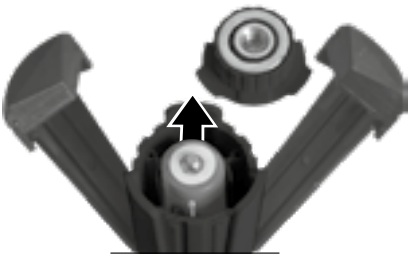


Sigurnosne upute
– Baterija se smije puniti samo priloženim USB kabelom za punjenje na komercijalno dostupnoj standardnoj USB jedinici napajanja (5 V / >= 1000 mA), inače postoji opasnost od ozljeda i požara. U slučaju uporabe pogrešnog mrežnog uređaja prestaje važiti garancija.
– Mrežni adapter koristite samo unutar zatvorenih prostorija i ne izlažite ga vlazi niti kiši jer inače prijeti opasnost od električnog strujnog udara.
– Pridržavajte se uputa za upotrebu napajanja/punjača treće strane.
– Nemojte otvarati bateriju. Postoji opasnost od kratkog spoja.
– Isključite napajanje/punjač iz mreže kad se uređaj ne koristi.
– Prilikom vraćanja baterije obratite pozornost na ispravan polaritet.

Postupak punjenja
– Prije uporabe uređaja u potpunosti napunite punjivu bateriju.
– Uređaj se može puniti tijekom rada.
– Spojite mrežni adapter/punjač na strujnu mrežu i na priključnu utičnicu punjive baterije uređaja.
– Tijekom punjenja uređaja LED indikator pulsira zeleno. Punjenje je završeno kada LED svijetli neprekidno zelenom bojom.
– Ako je razina napunjenosti baterije vrlo niska, LED trepće zeleno prije nego što se uređaj isključi.

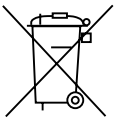
2 Vađenje punjive baterije











Informacije o čišćenju i održavanju

Sve komponente čistiti vlažnom krpom i ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje, abrazivna sredstva ni otapala. Prije duljeg skladištenja izvaditi bateriju (baterije). Spremiti uređaj na čisto i suho mjesto.

Kalibracija

Mjerni uređaj potrebno je redovito kalibrirati i provjeravati kako bi se zajamčila njegova točnost i funkcija. Preporučujemo intervale kalibriranja od 1 do 2 godine. Molimo Vas da se u vezi toga po potrebi obratite svojem trgovcu ili Servisnom odjelu tvrtke UMAREX-LASERLINER.

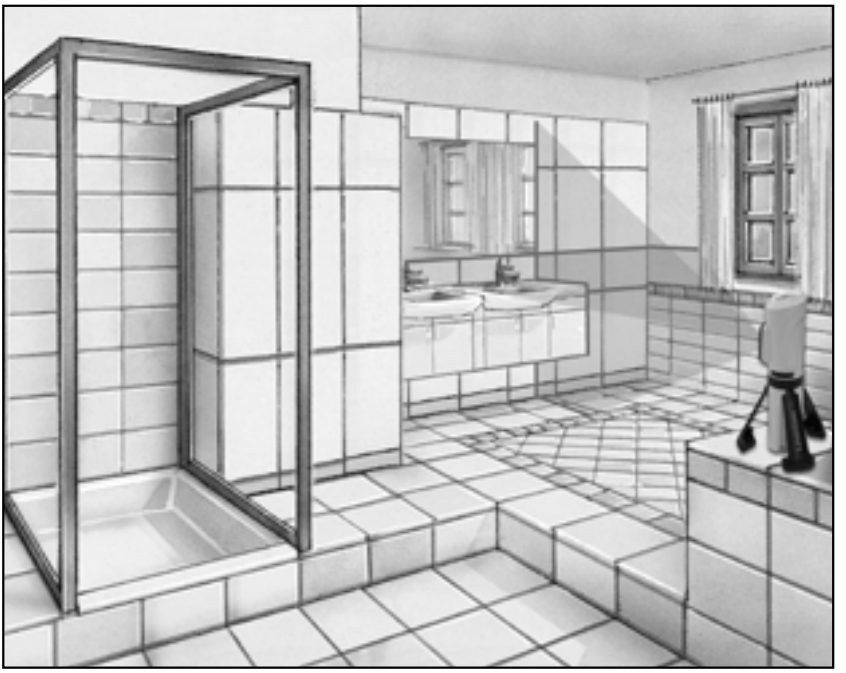
Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje

Uređaj ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i u Ujedinjenom Kraljevstvu.

Ovaj proizvod, zajedno s priborom i ambalažom, predstavlja električni uređaj koji je prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, akumulatorima i ambalaži potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi se ponovno dobile vrijedne sirovine. Električni uređaji, baterije i ambalaža ne spadaju u kućni otpad. Potrošači su zakonski obvezni predati potrošene baterije i punjive baterije na javnim prikupljalištima, prodajnim mjestima ili kod tehničke službe za kupce; to mogu učiniti besplatno. Prije nego što se uređaj preda na zbrinjavanje, iz uređaja je pomoću uobičajenog alata potrebno izvaditi punjivu bateriju bez uništavanja i predati je na zasebno prikupljalište. Molimo Vas da se u slučaju pitanja u vezi vađenja baterija obratite Servisnom odjelu tvrtke UMAREX-LASERLINER. Molimo Vas da se u svojoj općini raspitate o odgovarajućim ustanovama za zbrinjavanje i da obratite pozornost na odgovarajuće upute u vezi zbrinjavanja i sigurnosti na prikupljalištima.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:
https://packd.li/ll/AUH/in

SuperCross-Laser Pocket Plus



Manuale	RACCOLTA CARTA
PAP 22	Verifica le disposizioni del tuo Cumune.
CARTA	

22
PAP

FR

FR

Cet appareil et ses piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
www.laserliner.com

CE

MADE IN PRC
Rev26W12 031.120.57

Laserliner